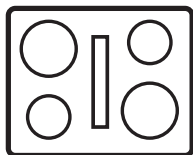




# Electrolux



[electrolux.com/register](https://electrolux.com/register)



**ECC8344**

HR Upute za uporabu | **Ploča za kuhanje**

2

PL Instrukcja obsługi | **Płyta grzejna**

29



# Dobro došli u Electrolux! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Dobit ćete savjete o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Zadržava se pravo na izmjene.

## SADRŽAJ

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI..... | 2  |
| 2. SIGURNOSNE UPUTE.....         | 5  |
| 3. INSTALACIJA.....              | 7  |
| 4. OPIS PROIZVODA.....           | 10 |
| 5. PRIJE PRVE UPOTREBE.....      | 12 |
| 6. SVAKODNEVNA UPORABA.....      | 12 |
| 7. DODATNE FUNKCIJE.....         | 16 |
| 8. SAVJETI I PREPORUKE.....      | 17 |
| 9. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....    | 20 |
| 10. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....     | 23 |
| 11. TEHNIČKI PODACI.....         | 25 |
| 12. ENERGETSKA UČINKOVITOST..... | 26 |
| 13. BRIGA ZA OKOLIŠ.....         | 28 |

## 1. ⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

### 1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.

- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.
- UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Djecu i kućne ljubimce držite podalje od uređaja tijekom uporabe i tijekom hlađenja.
- Ako uređaj ima funkciju roditeljske zaštite, mora se aktivirati.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

## **1.2 Opća sigurnost**

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kuhanje.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijavaju se tijekom uporabe. Pripazite i nemojte dirati grijače.
- UPOZORENJE: Kuhanje na ploči za kuhanje bez nadzora uz upotrebu masnoće ili ulja može biti opasno i može dovesti do požara.
- Dim je pokazatelj pregrijavanja. Nikada nemojte koristiti vodu za gašenje požara kod kuhanja. Isključite uređaj i pokrijte plamen, npr. protupožarnim prekrivačem ili poklopcem.
- UPOZORENJE: Uređaj se ne smije napajati preko vanjskog sklopnog uređaja, kao što je tajmer, ili biti spojen na krug koji komunalna služba redovito uključuje i isključuje.

- **OPREZ:** Postupak pripreme mora biti pod nadzorom. Kratkoročni postupak kuhanja mora se kontinuirano nadzirati.
- **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Ne spremajte predmete na površine za kuhanje.
- Metalni predmeti kao što su noževi, vilice, žlice i poklopci ne smiju se stavljati na površinu ploče za kuhanje jer se mogu zagrijati.
- Ne upotrebljavajte uređaj prije postavljanja u ugradbeni ormarić.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivač vode i paru.
- Nakon upotrebe isključite element ploče za kuhanje uz pomoć njegove kontrole i ne oslanjajte se na detektor posude.
- **UPOZORENJE:** Ako je površina napuknuta, isključite uređaj kako biste spriječili mogućnost električnog udara. U slučaju da je uređaj spojen na električnu mrežu izravno pomoću razvodne kutije, uklonite osigurač i odspojite uređaj iz napajanja. U svakom slučaju obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Provjerite imate li dobru ventilaciju u prostoriji gdje je uređaj postavljen kako biste izbjegli povratni protok plinova u prostoriju iz uređaja u kojima izgaraju druga goriva, uključujući otvoreni plamen.
- Uvjerite se da ventilacijski otvori nisu blokirani i da se zrak koji sakuplja uređaj ne dovodi u kanal za ispuštanje dima i pare iz drugih uređaja (sustavi centralnog grijanja, termosifoni, grijači vode itd.).
- Kada uređaj radi s drugim uređajima, maksimalni vakuum koji se stvara u prostoriji ne smije prelaziti 0,04 mbara.
- Čistite filtre za napu i uklonite naslage masnoće s uređaja kako biste spriječili opasnost od požara.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

- Ako je uređaj priključen izravno na električnu mrežu, električna instalacija mora biti opremljena izolacijskim uređajem koji omogućuje isključivanje uređaja iz struje na svim polovima. Potpuna isključenost mora udovoljavati uvjetima navedenim u prenaponskoj kategoriji III. Sredstva za odspajanje moraju biti ugrađena u fiksno ožičenje u skladu s pravilima ožičenja.
- **UPOZORENJE:** Koristite samo štitnike ploče za kuhanje koje je dizajnirao proizvođač uređaja za kuhanje ili koje je proizvođač uređaja naznačio u uputama za uporabu kao prikladne ili štitnike ploče za kuhanje ugrađene u uređaj. Uporaba neodgovarajućih štitnika može uzrokovati ozljede.

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Instalacija



#### **UPOZORENJE!**

Samo kvalificirana osoba smije instalirati ovaj uređaj.



#### **UPOZORENJE!**

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Održavajte minimalnu udaljenost od drugih uređaja i kuhinjskih elemenata.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Izrezane površine zabrtvite sredstvom za brtvljenje kako biste spriječili bubrenje uzrokovano vlagom.
- Donji dio uređaja zaštitite od pare i vlage.
- Uređaj ne postavljajte u blizini vrata ili ispod prozora. Na taj se način sprječava pad vrućeg posuđa s uređaja kada se vrata ili prozor otvore.

- Ne instalirajte ispuh zraka u zidni otvor, osim ako otvor nije namijenjen za ovu svrhu.
- Za instalaciju bez kanala, otvor ventilatora mora se postaviti izravno na zid ili se mora odvojiti dodatnim zidnim ormarićem i tako spriječiti pristup krakovima ventilatora.
- Svaki uređaj na dnu ima ventilatore za hlađenje.
- Ako je uređaj postavljen iznad ladice:
  - Ne pohranjujte male komade ili listove papira koji bi se mogli uvući, jer mogu oštetiti ventilatore za hlađenje ili oštetiti rashladni sustav.
  - Osigurajte udaljenost od najmanje 2 cm između dna uređaja i dijelova pohranjenih u ladiči.
- Uklonite sve razdvajajuće ploče u ormariću ispod uređaja.

### 2.2 Električni priključak



#### **UPOZORENJE!**

Rizik od požara i strujnog udara.

- Električni priključak mora izvesti kvalificirani električar u skladu sa shemom priključivanja ili knjižicom s uputama za instalaciju.
- U slučaju instalacije ispuha te ako postoji dodatna oprema ili je ona obavezna (zidni ventil, prekidač za otvaranje/zatvaranje

prozora i/ili otvarač prozora) električno priključivanje treba obaviti kvalificirani električar u skladu sa shemom priključivanja ili knjižicom s uputama za instalaciju.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Prije obavljanja svih zahvata provjerite je li uređaj isključen iz električne mreže.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Provjerite je li uređaj pravilno postavljen. Labavi i neispravni spojevi kabela napajanja ili utikača (ako postoji) mogu prouzročiti zagrijavanje priključka.
- Koristite ispravan kabel za električnu mrežu.
- Ne dopustite da se kabel električne mreže zapetlja.
- Provjerite je li instalirana zaštita od udara.
- Osigurajte kabel sa stezaljkom za rasterećenje.
- Pazite da kabel napajanja ili utikač (ako postoji) ne dodiruju vrući uređaj ili vruće posuđe kada priključujete uređaj u obližnju utičnicu.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pripazite da ne oštetite utikač (ako postoji) ili naponski kabel. Za zamjenu kabela napajanja kontaktirajte ovlaštenu servis ili električara.
- Zaštita od strujnog udara dijelova pod naponom i izoliranih dijelova mora biti pričvršćena na takav način da se ne može ukloniti bez alata.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Ako je utičnica labava, nemojte priključivati utikač.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Koristite samo odgovarajuće izolacijske uređaje: automatske sklopke, osigurače (osigurače na uvrtnje izvaditi iz ležišta), sklopke i releje zemnog spoja.
- Električna instalacija mora imati izolacijski uređaj koji vam omogućuje isključivanje uređaja iz električne mreže na svim polovima. Izolacijski uređaj mora imati

kontakte s otvorom minimalne širine 3 mm.

## 2.3 Primjena

### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, opekлина, električnog udara.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Prije prve uporabe uklonite ambalažu, naljepnice i zaštitne folije (ako postoje).
- Pazite da se ventilacijski otvori nisu blokirani. Ventilaciju mora povremeno provjeravati kvalificirana osoba.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
- Nakon svake uporabe zonu kuhanja postavite na "isključeno".
- Ne stavljajte pribor za jelo ili poklopce posuda na zone kuhanja. Mogu postati vrući.
- Ne rukujte uređajem mokrim rukama ili ako ima kontakt s vodom.
- Ne koristite uređaj kao radnu površinu ili kao površinu za odlaganje.
- Ako je površina uređaja napukla, odmah iskopčajte uređaj iz napajanja. To će spriječiti strujni udar.
- Dok uređaj radi korisnici s ugrađenim elektrostimulatorom srca moraju biti udaljeni najmanje 30 cm od indukcijskih zona kuhanja.
- Kad hranu stavite u vruće ulje, može doći do prskanja.
- Nikada nemojte upotrebljavati otvoreni plamen dok radi integrirana napa.
- Ne koristite aluminijsku foliju ili druge materijale između površine za kuhanje i posuđa, osim ako nije drugačije navedeno od strane proizvođača uređaja.
- Koristite samo dodatke koje je preporučio proizvođač ovog uređaja.

### UPOZORENJE!

Opasnost od požara i eksplozije.

- Zagrijavanjem masti i ulja mogu se osloboditi zapaljive pare. Plamen ili zagrijane predmete držite podalje od masti i ulja kada kuhate s njima.
- Pare koje oslobađa jako vruće ulje mogu izazvati zapaljenje ulja.

- Korišteno ulje, koje može sadržavati ostatke hrane, može izazvati paljenje na nižoj temperaturi od ulja koje se koristi prvi put.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.



#### **UPOZORENJE!**

Opasnost od oštećenja uređaja.

- Ne držite vruće posuđe na upravljačkoj ploči kako biste izbjegli opasnost od opekline.
- Ne stavljajte vrući poklopac na staklenu površinu ploče za kuhanje.
- Ne dopustite da posuđe tijekom kuhanja ostane suho.
- Pazite da predmeti ili posuđe ne padnu na uređaj. Površina se može oštetiti.
- Ne aktivirajte zone za kuhanje s praznim posuđem ili bez posuda na njima.
- Nikada ne uklanjajte rešetku ili filter napu tijekom rada integrirane nape ili uređaja.
- Nikada ne koristite integriranu napu bez filtera za napu.
- Ne prekrivajte ulaz integrirane nape kuhinjskim posuđem.
- Ne otvarajte donji poklopac tijekom rada integrirane nape ili uređaja.
- Kako biste izbjegli opasnost od zaglavlivanja, ne stavljajte male ili lagane predmete blizu integrirane nape.
- Posuđe od lijevanog željeza ili s oštećenim dnom može ogrebat staklo / staklokeramiku. Uvijek podignite ove predmete kad ih morate premjestiti na površinu za kuhanje.

## **2.4 Održavanje i čišćenje**

- Uređaj redovito očistite kako biste spriječili propadanje materijala površine.

- Prije čišćenja isključite uređaj i ostavite ga da se ohladi.
- Očistite uređaj toplom vodom i vlažnom mekanom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nemojte koristiti abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za čišćenje, otapala ili metalne predmete, osim ako nije drugačije navedeno.

## **2.5 Servis**

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjjetljenje u kućanstvu.

## **2.6 Zbrinjavanje**



#### **UPOZORENJE!**

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

- Obratite se općinskim vlastima za informacije o načinu zbrinjavanja uređaja.
- Iskopčajte uređaj iz električnog napajanja.
- Odrežite električni kabel za napajanje u blizini uređaja i bacite ga.

# **3. INSTALACIJA**



#### **UPOZORENJE!**

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

## **3.1 Prije postavljanja**

Prije postavljanja ploče za kuhanje, zapišite podatke s natpisne pločice. Natpisna pločica nalazi se na dnu ploče za kuhanje.

Serijski broj .....

## 3.2 Ugradne ploče za kuhanje

Ugradne ploče za kuhanje smijete koristiti jedino nakon uklapanja u odgovarajuće, normirane ormare za ugradnju i radne ploče.

## 3.3 Montaža

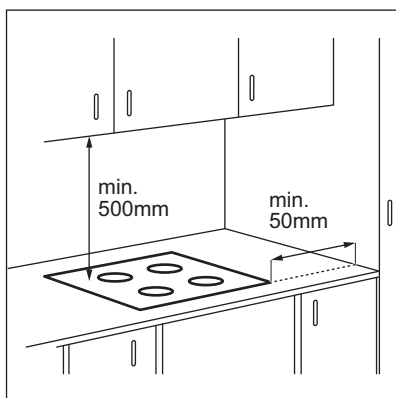
Za detaljne informacije o sastavljanju ploče za kuhanje pogledajte knjižicu s uputama.

Slijedite shemu povezivanja ploče za kuhanje i shemu povezivanja prekidača za prozor prikazan u knjižici s uputama i/ili naljepnicama ispod ploče za kuhanje.

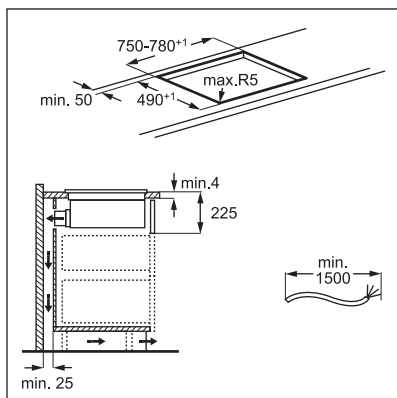
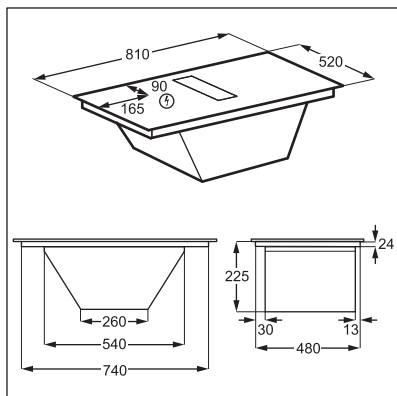


### Samo za odabrane zemlje

U slučaju instalacije ispuha, može biti potrebna sklopka prozora (savjetujte se s ovlaštenim tehničarom). Morate ga kupiti zasebno, jer nije isporučen s napom. Prekidač za prozor mora instalirati ovlašten tehničar. Pogledajte knjižicu s uputama.



Ako je uređaj postavljen iznad ladice, ventilacija ploče za kuhanje može zagrijati predmete spremjene u ladici tijekom procesa kuhanja.



Pronađite videozapis s uputama „Kako instalirati Electrolux uređaj za izvlačenje pare na ploči za kuhanje” upisivanjem punog naziva navedenog na grafičkom prikazu u nastavku.



[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your Electrolux  
induction extractor hob



### Sklop kućišta filtra

Uređaj se mora uvijek koristiti sa svim isporučenim filtrima.

Prije prve uporabe provjerite jeste li umetnuli dugotrajne ugljične filtre unutar kućišta tako da su ručke okrenute prema unutra.

Pogledajte poglavlje "Čišćenje filtra nape".



Nakon što je kućište filtra sastavljeno, stavite ga u unutrašnjost nape i postavite rešetku na napu.

### 3.4 Priključni kabel

- Ploča za kuhanje opremljena je priključnim kabelom.
- Za zamjenu oštećenog mrežnog kabela upotrijebite tip kabela koji podnosi temperaturu od 125 °C ili više.
- Pojedinačna žica mora imati promjer od najmanje 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Obratite se svom lokalnom servisnom centru. Priključni kabel može zamijeniti samo kvalificirani električar.

#### UPOZORENJE!

Sve električne priključke mora izvesti kvalificirani električar.

#### OPREZ!

Zabranjeno je spajanje preko kontaktnih utikača.

#### OPREZ!

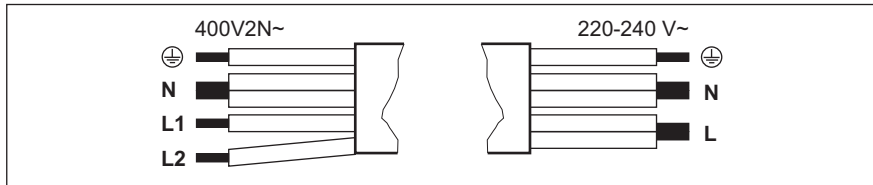
Nemojte bušiti niti lemiti krajeve žice. To je zabranjeno.

#### OPREZ!

Ne spajajte kabel bez čahure na kraju kabela.

#### Monofazni priključak

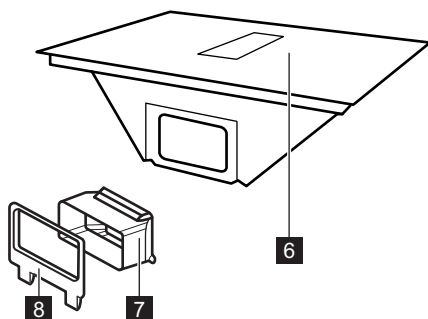
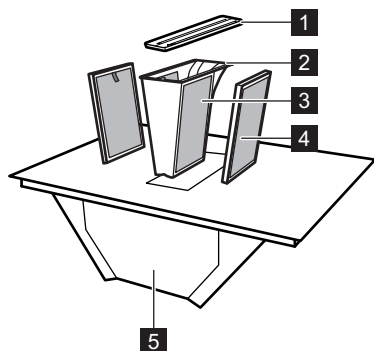
1. Uklonite čahuru s kabela s crnih i smeđih žica.
2. Uklonite dio izolacije s krajeva smeđih i crnih kabela.
3. Spojite krajeve crnih i smeđih kabela.
4. Postavite novu završnu čahuru žice na zajednički kraj žice (potreban je poseban alat).



| Dvofazni priključak: 400 V2N~                                                      |               | Monofazni priključak: 220 - 240 V~                                                  |               |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 5x1,5 mm <sup>2</sup> ili 4x2,5 mm <sup>2</sup>                                    |               | 5x1,5 mm <sup>2</sup> ili 3x4 mm <sup>2</sup>                                       |               |
|  | Žuta - zelena |  | Žuta - zelena |
| N                                                                                  | Plava i plava | N                                                                                   | Plava i plava |
| L1                                                                                 | Crna          | L                                                                                   | Crna i smeđa  |
| L2                                                                                 | Smeđa         |                                                                                     |               |

## 4. OPIS PROIZVODA

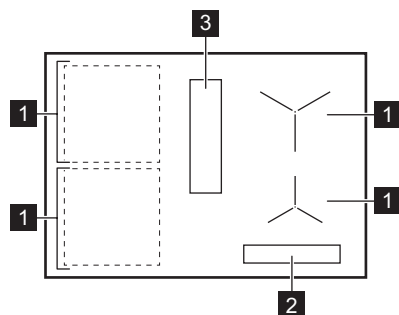
### 4.1 Pregled uređaja



- 1 Rešetka
- 2 Kućište filtra za masnoću
- 3 Filtar za masnoću (neuklonjivi)
- 4 Dugotrajni ugljični filter
- 5 Posuda za kapanje (ispod sustava nape)

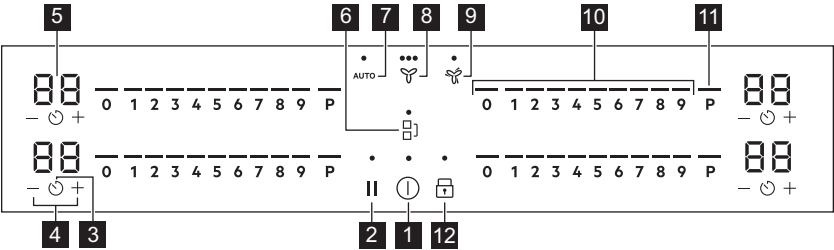
- 6 Ploča za kuhanje
- 7 Adapter cijevi za zrak
- 8 Priključak cijevi za zrak za stražnju stjenku

### 4.2 Raspored površine za kuhanje



- 1 Indukcijska zona kuhanja
- 2 Upravljačka ploča
- 3 Napa

### 4.3 Izgled upravljačke ploče



Koristite polja senzora za rukovanje uređajem. Zasloni, indikatori i zvukovi govore koje funkcije rade.

|    | Polje senzora | Funkcija                             | Opis                                                                                         |
|----|---------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | ⓘ             | Uključeno / Isključeno               | Za uključivanje i isključivanje uređaja.                                                     |
| 2  |               | Pauza                                | Za uključivanje i isključivanje funkcije.                                                    |
| 3  | 🕒             | Tajmer                               | Za postavljanje funkcije.                                                                    |
| 4  | + / -         | -                                    | Za povećanje ili smanjenje vremena.                                                          |
| 5  | -             | Zaslon tajmera                       | Za prikaz vremena u minutama.                                                                |
| 6  | 🌉             | Bridge                               | Za uključivanje i isključivanje funkcije.                                                    |
| 7  | AUTO          | Automatski način rada nape           | Za uključivanje i isključivanje funkcije.                                                    |
| 8  | 🔥             | Ručni način rada nape                | Za uključivanje/isključivanje funkcije i za prebacivanje između 3 razine brzina ventilatora. |
| 9  | 🔥*            | Boost                                | Za uključivanje i isključivanje funkcije.                                                    |
| 10 | -             | Kontrolna traka                      | Za postavljanje stupnja kuhanja.                                                             |
| 11 | P             | PowerBoost                           | Za uključivanje funkcije.                                                                    |
| 12 | 🔒             | Blokiranje / Uređaj za zaštitu djece | Za zaključavanje/otključavanje upravljačke ploče.                                            |

### 4.4 Indikatori zaslona

| Indikator  | Opis                                                                                                                   |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⏻ + brojka | Došlo je do kvara.                                                                                                     |
| 🌀          | Dugotrajni filter s ugljenom treba zamijeniti.                                                                         |
| 🔥 / 🔥 / 🔥  | OptiHeat Control (3-stupanjski indikator preostale topline): nastavak kuhanja / održavanje topline / zaostala toplina. |

## 5. PRIJE PRVE UPOTREBE

### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 5.1 Ograničenje snage

Ograničenje snage definira koliko je električne energije ploča za kuhanje ukupno troši, u granicama kućnih instalacijskih osigurača. Ploča za kuhanje postavljena je prema zadanim postavkama na najveću moguću vrijednost.

#### Za smanjenje ili povećanje razine snage:

1. Uđite u izbornik: pritisnite i držite  3 sekunde. Zatim pritisnite i držite .
2. Pritisnite  na prednjem tajmeru dok se ne pojavi .
3. Pritisnite  /  na prednjem tajmeru za postavljanje razine snage.

4. Za izlaz pritisnite .

#### Razine snage

Pogledajte poglavlje "Tehnički podaci".

### OPREZ!

Provjerite odgovara li odabrana snaga instalaciji osigurača u domaćinstvu.

- P73 — 7350 W
- P15 — 1500 W
- P20 — 2000 W
- P25 — 2500 W
- P30 — 3000 W
- P35 — 3500 W
- P40 — 4000 W
- P45 — 4500 W
- P50 — 5000 W
- P60 — 6000 W

## 6. SVAKODNEVNA UPORABA

### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 6.1 Aktiviranje i deaktiviranje

Pritisnite i držite  za uključivanje ili isključivanje ploče za kuhanje.

### 6.2 Detekcija posude

Ova funkcija označava prisutnost posuda na ploči za kuhanje i isključuje zone za kuhanje ako tijekom kuhanja nije otkriveno posuđe.

Ako posuđe stavite na zaonu za kuhanje prije nego što odaberete postavku topline, pojavljuje se indikator iznad 0 na upravljačkoj traci.

Ako posuđe uklonite s uključene zone za kuhanje i privremeno ga stavite na stranu, indikator iznad odgovarajuće kontrolne trake će početi treptati. Ako ne vratite posuđe na

uključenu zonu za kuhanje unutar 120 sekundi, zona za kuhanje će se automatski isključiti.

Za nastavak kuhanja, obavezno vratite posuđe na zone za kuhanje unutar naznačenog vremenskog ograničenja.

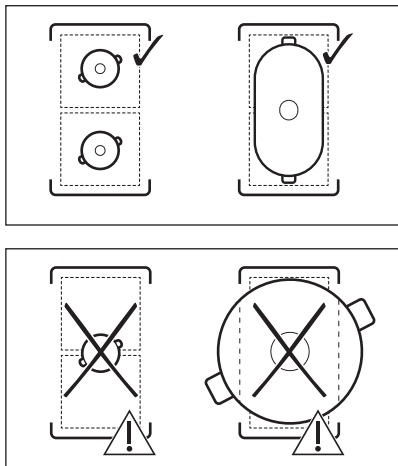
### 6.3 Korištenje zona kuhanja

Posuđe stavite na sredinu odabrane zone. Indukcijske polja za kuhanje automatski se prilagođavaju dimenzijama dna posuđa.

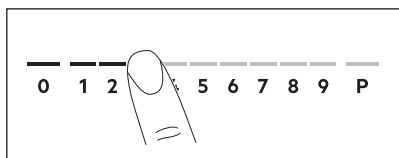


Za optimalan prijenos topline koristite posuđe čiji je promjer dna sličan veličini zone kuhanja (tj. maksimalna vrijednost promjera posuđa u „Tehnički podaci” > „Specifikacije polja kuhanja”). Provjerite je li vaša posuda pogodna za indukcijske ploče. Za više informacija o vrstama posuđa pogledajte "Savjeti i upute".

Možete kuhati i tako da veliko posuđe istovremeno postavite na dvije zone kuhanja koristeći funkciju Bridge. Posuđe mora pokrivati središta obje zone ali ne prelaziti oznaku područja. Ako se posuđe nalazi između dva središta, funkcija Bridge se neće uključiti.



## 6.4 Postavka topline



1. Pritisnite željenu postavku grijanja na upravljačkoj traci.  
Pokazatelji iznad upravljačke trake pojavljuju se do odabrane razine postavke topline.
2. Za isključivanje zone kuhanja pritisnite 0.

## 6.5 PowerBoost

Ta funkcija indukcijskim zonama kuhanja stavlja na raspolaganje više snage. Tu funkciju može se uključiti za indukcijske zone kuhanja samo za ograničeno vrijeme. Nakon toga, indukcijska zona kuhanja automatski se prebacuje na najviši stupanj zagrijavanja.



Pogledajte poglavlje "Tehnički podaci".

**Za uključivanje funkcije za zonu kuhanja:**  
dodirnite **P**.

**Za isključivanje funkcije:** promijenite stupanj kuhanja.

## 6.6 OptiHeat Control (3 korak Indikator preostale topline)

### ⚠ UPOZORENJE!

Sve dok je indikator vidljiv, postoji opasnost od opekлина od preostale topline.

Indukcijske zone kuhanja stvaraju toplinu potrebnu za kuhanje izravno na dnu posuđa. Staklokeramika se zagrijava topline posuđa.

Indikator se pojavljuje kad je zona kuhanja vruća. Oni prikazuju razinu preostale topline za zone kuhanja koje trenutno koristite:

- nastavak kuhanja,
- održavanje topline,
- preostala topline.

Indikator se također može pojaviti:

- na susjednim zonama za kuhanje, čak i ako ih ne koristite,
- kad se vruće posuđe postavi na hladnu zonu za kuhanje,
- kad je ploča za kuhanje isključena, ali je zona za kuhanje i dalje vruća.

Indikator nestaje kad se zona za kuhanje ohladi.

## 6.7 Opcije tajmera

### Tajmer odbrojavanja

Ovu funkciju možete koristiti da biste postavili koliko dugo zona kuhanja treba raditi za jednu sesiju kuhanja.

Postavite postavku topline za odabranu zonu za kuhanje a zatim postavite funkciju.

1. Pritisnite . 00 se pojavljuje na zaslonu tajmera.
2. Pritisnite ili za podešavanje vremena (00 - 99 minuta).

3. Pritisnite  za pokretanje tajmera ili pričekajte 3 sekunde. Tajmer počinje odbrojavati.

**Za promjenu vremena:** odaberite zonu kuhanja putem  i pritisnite  ili .

**Za isključivanje funkcije:** odaberite zonu kuhanja putem  i pritisnite . Preostalo vrijeme broji se nazad do 00.

Tajmer završava odbrojavanje, oglašava se zvučni signal i 00 treperi. Zona kuhanja se isključuje. Pritisnite bilo koji simbol za zaustavljanje signala i treperenja.

## Zvučni alarm

Tu funkciju možete koristiti kad je ploča za kuhanje uključena ali zone kuhanja ne rade. Postavka topline prikazuje 00.

1. Pritisnite .
2. Za postavljanje vremena pritisnite  ili .

Tajmer završava odbrojavanje, oglašava se zvučni signal i 00 treperi. Pritisnite bilo koji simbol za zaustavljanje signala i treperenja.

**Za isključivanje funkcije:** pritisnite  i . Preostalo vrijeme broji se nazad do 00.

## 6.8 Upravljanje snagom

Ako je aktivno više zona, a potrošena snaga premašuje ograničenja napajanja, ova funkcija dijeli raspoloživu snagu između svih zona kuhanja. Ploča za kuhanje kontrolira postavke topline kako bi zaštitila osigurače kućne instalacije.

- Ako ploča za kuhanje dosegne maksimalno ograničenje raspoložive snage (pogledajte natpisnu pločicu), snaga zona kuhanja će se automatski smanjiti.
- Postavka topline prve odabrane zone kuhanja uvijek je prioritet. Preostala snaga podijelit će se između ostalih zona kuhanja redoslijedom odabira.
- Za zone kuhanja sa smanjenom snagom, kontrolna traka treperi i prikazuje maksimalno moguće postavke topline.
- Pričekajte dok zaslon prestane bljeskati ili smanjite jačinu topline odabrane zone

kuhanja na kraju. Zone kuhanja nastaviti će raditi s postavkom smanjene topline. Ako je potrebno, ručno promijenite postavke topline zona kuhanja.

- Napa je uvijek dostupna kao električno opterećenje.

## 6.9 Funkcije nape



### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

## Ručni način rada

Napa može raditi uz ploču za kuhanje tijekom kuhanja, kao i dok je ploča za kuhanje isključena.

1. Pritisnite  za uključivanje nape. Oglašava se zvučni signal i pojavljuju se indikatori iznad simbola.
2. Po potrebi podesite postavku brzine ventilatora pritiskom na simbol. Indikatori se mijenjaju kako bi označili trenutnu brzinu ventilatora.
3. Za isključivanje nape, pritisnite  nekoliko puta dok indikatori iznad simbola ne nestanu.

## AUTO

Funkcija automatski podešava razinu brzine ventilatora na temelju temperature zone kuhanja. Funkcija se obično uključuje prema zadanim postavkama.

AUTO način rada nudi četiri opcije brzine ventilatora: H1-H4 (niska do intenzivna). H4 je postavljen prema zadanim postavkama. Način rada možete promijeniti u postavkama. Pogledajte poglavlje "Struktura izbornika".

Možete uključiti funkciju dok je ploča za kuhanje uključena, a nijedna zona kuhanja nije aktivna ili u bilo kojem trenutku tijekom kuhanja.



Ako uključite funkciju dok je ploča za kuhanje isključena, nijedna zona za kuhanje ne radi i nema preostale topline vidljive na upravljačkoj ploči, funkcija će se sama isključiti nakon nekoliko sekundi.

1. Pritisnite i držite ① za uključivanje ploče za kuhanje.
2. Ako funkcija nije uključena po zadanim postavkama, pritisnite AUTO da je aktivirate.

Oglašava se zvučni signal i pojavljuje se indikator iznad simbola.

3. Postavite posuđe na ploču za kuhanje i odaberite razinu postavke topline. Po potrebi povećajte ili smanjite razinu postavke topline.

Napa će reagirati na temperaturu zone kuhanja povećavajući ili smanjujući razinu brzine ventilatora. Pojavit će se indikator iznad simbola nape.

4. Pritisnite 0 na upravljačkoj traci ploče za kuhanje za isključivanje zone za kuhanja ili ① za isključivanje ploče za kuhanje.

AUTO će raditi neko vrijeme, ovisno o postavljenom načinu rada (H1-H4).



Brzina ventilatora može se podesiti ručno tijekom kuhanja pritiskom na .

Za isključivanje funkcije pritisnite AUTO. Oglašava se zvučni signal, a indikator iznad simbola nestaje.

Ako isključite ploču za kuhanje dok je aktivirana funkcija AUTO, funkcija će biti zapamćena za sljedeće kuhanje.

## Boost

Funkcija aktivira ventilator nape na svojoj najvećoj razini brzine.

1. Pritisnite  za uključivanje funkcije. Oglašava se zvučni signal i pojavljuje se indikator iznad simbola.
2. Po potrebi ponovno pritisnite  za isključivanje funkcije.

Funkcija može raditi bez prekida najviše 8 minuta. Nakon tog vremena postavka brzine ventilatora automatski se mijenja na 3. Po potrebi možete ponovno uključiti funkciju.

## Auto Breeze

Funkcija automatski postavlja ventilator nape tako da nakon završetka kuhanja nastavi raditi i isključuje ploču za kuhanje. Ventilator radi na minimalnoj razini brzine maksimalno 20 minuta. Funkcija uklanja sve zaostale mirise nakon kuhanja.

Kad prvi put koristite ploču za kuhanje, funkcija je uključena prema zadanim postavkama.

Kada funkcija radi, pojavljuje se indikator iznad AUTO. Kada ciklus završi, ventilator se automatski isključuje.

### Za isključivanje funkcije dok je u radu:

Pritisnite AUTO ili .  
Ventilator nape se isključuje.

### Za potpuno isključivanje funkcije:

1. Uđite u izbornik: pritisnite i držite ① 3 sekunde. Zatim pritisnite i držite .
2. Pritisnite  na prednjem tajmeru dok se na zaslonu ne pojavi **dF**.
3. Pritisnite  ili  na prednjem tajmeru dok se ne pojavi **Isključeno (--)**.
4. Za izlaz pritisnite ①.



Preporučuje se da ne onemogućujete funkciju i omogućite joj da neprekidno radi tijekom cijelog trajanja ciklusa.

## 6.10 Struktura izbornika

U tablici je prikazana osnovna struktura izbornika.

### Korisničke postavke

| Simbol   | Postavka          | Moguće opcije              |
|----------|-------------------|----------------------------|
| <b>b</b> | Zvuk              | Uključeno / Isključeno (—) |
| <b>P</b> | Ograničenje snage | 15 - 73                    |

| Simbol | Postavka                   | Moguće opcije                      |
|--------|----------------------------|------------------------------------|
| H      | način rada AUTO            | 1 - 4                              |
| dF     | Auto Breeze                | Uključeno / Isključeno (--)        |
| E      | Povijest alarma / pogreške | Popis nedavnih alarma / pogrešaka. |

**Za unos korisničkih postavki:** pritisnite i držite ① 3 sekunde. Zatim pritisnite i držite . Postavke se pojavljuju na tajmeru lijevih zona kuhanja.

**Kretanje kroz izbornik:** izbornik se sastoji od simbola postavke i vrijednosti. Simbol se pojavljuje na stražnjem tajmeru, a vrijednost se prikazuje na prednjem tajmeru. Za kretanje između postavki pritisnite  na prednjem tajmeru. Za promjenu vrijednosti

postavke pritisnite  ili  na prednjem tajmeru.

**Za izlaz iz izbornika:** pritisnite ①.

## OffSound Control

Zvuke možete uključiti/isključiti odlaskom u Izbornik > Korisničke postavke.



Pogledajte poglavlje "Struktura izbornika".

Kad su zvukovi isključeni, još uvijek možete čuti zvuk kad:

- dodirnete ①,
- tajmer istekne,
- pritisnete neaktivan simbol.

## 7. DODATNE FUNKCIJE

### 7.1 Automatsko isključivanje

**Funkcija automatski isključuje ploču za kuhanje ako:**

- sve zone kuhanja, kao i napa, su isključene,
- ne postavljate nikakve postavke topline ili brzine ventilatora nakon uključivanja ploče za kuhanje,
- prolili ste ili ste stavite nešto na upravljačku ploču duže od 10 sekundi (tava, krpa itd.). Oglašava se signal i ploča za kuhanje se isključuje. Uklonite predmet ili očistite upravljačku ploču.
- uređaj se previše zagrijava (npr. kad se posuda za kuhanje presuši). Neka se zona kuhanja ohladi prije ponovnog korištenja ploče za kuhanje.
- nemojte isključivati zonu kuhanja ili mijenjati postavku topline. Nakon nekog vremena deaktivirat će se ploča za kuhanje.

**Odnos između postavke topline / postavke brzine ventilatora i vremena nakon kojeg se uređaj isključuje:**

| Postavka topline | Ploča za kuhanje se isključuje nakon |
|------------------|--------------------------------------|
| 1 - 2            | 6 sati                               |
| 3 - 4            | 5 sati                               |
| 5                | 4 sata                               |
| 6 - 9            | 1,5 sati                             |

| Postavka brzine ventilatora                                                         | Napa se isključuje nakon |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | 10 sati                  |

### 7.2 Pauza

Ova funkcija podešava sve aktivne zona kuhanja na najnižu postavku topline. Brzina ventilatora nape smanjuje se na 1. Kada uključite funkciju dok napa radi u automatskom načinu rada, brzina ventilatora nape neće se smanjiti.

Kada funkcija radi, ① i  mogu se koristiti. Svi ostali simboli na upravljačkim pločama su zaključani.

Funkcija ne zaustavlja funkcije tajmera.



**1. Za uključivanje funkcije:** pritisnite . Postavka topline je spuštena na 1. Brzina ventilatora nape smanjuje se na 1.

**2. Za isključivanje funkcije:** pritisnite . Pojavljuje se prethodna postavka stupnja kuhanja / brzine ventilatora.

### 7.3 Blokiranje

Upravljačku ploču možete zaključati dok ploča za kuhanje radi. Sprječava nehotičnu promjenu postavke topline / postavke brzine ventilatora.

Najprije postavite postavku topline / postavku brzine ventilatora.

**Za uključivanje funkcije:** pritisnite .

**Za isključivanje funkcije:** pritisnite ponovno .



Funkcija se isključuje kad isključite ploču za kuhanje.

### 7.4 Uređaj za zaštitu djece

Ova funkcija sprječava slučajno uključivanje ploče za kuhanje i nape.

**Za uključivanje funkcije:** pritisnite . Ne postavljajte nikakvu postavku topline / postavku nape. Pritisnite i držite  3 sekunde, dok se ne pojavi indikator iznad simbola. Isključite ploču za kuhanje pomoću .



Funkcija je i dalje aktivna kada isključite ploču za kuhanje. Indikator iznad  je uključen.

**Za isključivanje funkcije:** pritisnite . Ne postavljajte nikakvu postavku topline / postavku nape. Pritisnite i držite  3 sekunde, dok ne nestane indikator iznad simbola. Isključite ploču za kuhanje pomoću .

**Kuhanje s uključenom funkcijom:** pritisnite , zatim pritisnite  na 3 sekunde dok indikator iznad simbola ne nestane. Možete koristiti ploču za kuhanje. Kada isključite ploču za kuhanje pomoću  funkcije ponovno radi.

### 7.5 Bridge



Funkcija radi kada posuda pokriva središta dvije zone. Više informacija o pravilnom postavljanju posuda potražite u poglavlju "Korištenje zona kuhanja".

Ova funkcija povezuje dvije zone kuhanja s lijeve strane i one djeluju kao jedna.

Najprije postavite postavku kuhanja za jednu od zona kuhanja s lijeve strane.

**Za uključivanje funkcije:** dodirnite . Za postavljanje ili promjenu postavke kuhanja dodirnite jedan od upravljačkih senzora.

**Da biste deaktivirali funkciju:** dodirnite . Zone za kuhanje djeluju neovisno.

## 8. SAVJETI I PREPORUKE



### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 8.1 Posuđe



Za indukcijska polja za kuhanje snažno elektro-magnetsko polje stvara toplinu u posuđu vrlo brzo.

Koristite indukcijska polja za kuhanje s prikladnim posuđem.

- Kako biste spriječili pregrijavanje i poboljšali učinkovitost zona, posuđe mora biti što je moguće deblje i ravnije.
- Osigurajte da je dno posuđa čisto i suho prije postavljanja na površinu ploče.
- Uvijek pazite da ne klizite ili da ne trljate posuđe o rubove i uglove stakla jer to može uzrokovati pucanje ili oštećenje staklene površine.

### Materijal posuđa

- **točno:** lijevano željezo, čelik, emajlirani čelik, nehrđajući čelik, višeslojno dno (koji je proizvođač označio kao odgovarajuće).
- **netočno:** aluminij, bakar, mesing, staklo, keramika, porculan.

### Posuđe je pogodno za indukcijsku ploču ako:

- voda brzo ključa u polju postavljenom na najvišu postavku topline.
- magnet reagira na dno posuđa.

### Dimenzije posuđa

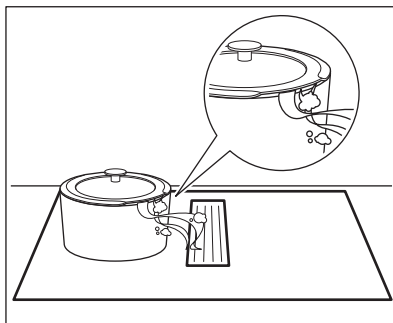
- Indukcijske polja za kuhanje automatski se prilagođavaju dimenzijama dna posuđa. Pogledajte „Tehnički podaci“ > „Specifikacije polja kuhanja“ za ispravne dimenzije posuđa. Posuđe stavite na sredinu zone kuhanja.
- Učinkovitost polja kuhanja povezana je s promjerom posuđa. Za optimalan prijenos topline koristite posuđe čiji je promjer dna sličan veličini zone kuhanja (tj. maksimalna vrijednost promjera posuđa u „Tehnički podaci“ > „Specifikacije polja kuhanja“).
  - Posuđe manjeg promjera od određenog polja kuhanja prima samo dio snage koju stvara polje kuhanja, što rezultira sporijim zagrijavanjem.
  - Iz sigurnosnih razloga i zbog optimalnih rezultata kuhanja, nemojte koristiti posuđe veće od navedenog u "Specifikacija polja kuhanja". Izbjegavajte držanje posuđa u blizini upravljačke ploče tijekom kuhanja. To može utjecati na rad upravljačke ploče ili slučajno aktivirati funkcije ploče za kuhanje.



Pogledajte odjeljak "Tehnički podaci".

### Poklopci s ventilacijom za paru

Da biste dodatno optimizirali sesije kuhanja pored nape s posuđem možete koristiti posebne poklopce s ventilacijom za paru. Poklopci su dizajnirani za usmjeravanje pare koja se stvara unutar posude prema napi, umanjujući neželjene mirise od kuhanja i pretjeranu vlagu u kuhinji. Poklopci se mogu kupiti zasebno u nekoliko veličina kako bi odgovarali najčešće korištenim vrstama posuđa. Za više informacija posjetite naše web-njesto.



## 8.2 Buka tijekom rada



Zvukovi su uobičajena pojava i ne ukazuju na kvar uređaja. Zvukovi posuđa mogu se razlikovati ovisno o materijalu posuđa i razini snage.

### Buka povezana s posuđem:

- zvuk pucketanja: posuđe je izrađeno od različitih materijala (struktura „sendviča“).
- zvuk zviždanja: koristite zonu kuhanja s visokim razinama električne snage, a posuđe je izrađeno od različitih materijala (struktura "sendviča").
- zujanje: koristite visoku razinu snage.

### Zvukovi povezani s pločom za kuhanje:

- klikanje: događa se električno prebacivanje.
- šištanje, zujanje: ventilator radi.
- ritmički zvuk: otkriveno je posuđe.

### 8.3 Őko Timer (Eko Tajmer)

Radi uštede energije, grijač polja kuhanja isključuje se prije oglašavanja tajmera za odbrojanje. Razlika u vremenu rada ovisi o postavljenoj postavci topline i vremenu pećenja.

### 8.4 Pojednostavljeni vodič za kuhanje

Povezanost između stupnja kuhanja zone i njzine potrošnje snage nije linearna. Kada

povećate stupanj kuhanja, to povećanje nije proporcionalno povećanju potrošnje energije. To znači da zona kuhanja sa srednjim stupnjem kuhanja troši manje od polovice svoje snage.



Podaci u tablici sluŹe samo kao smjernice.

| Postavka topli-<br>ne | Koristi se za:                                                                                                                     | Vrijeme<br>(min)   | Savjeti                                                                                                 |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                     | Održavanje kuhane hrane toplom.                                                                                                    | prema po-<br>trebi | Stavite poklopac na posude.                                                                             |
| 1 - 2                 | Umak Hollandaise; topljeni: maslac, čokolada, želatina.                                                                            | 5 - 25             | Pomiješajte s vremena na vrijeme.                                                                       |
| 2                     | Stvrdnite: pahuljasti omlet, pečena jaja.                                                                                          | 10 - 40            | Kuhajte poklopljeno.                                                                                    |
| 2 - 3                 | Kuhanje riŹe i jela na bazi mlijeka, zagrijavanje gotovih jela.                                                                    | 25 - 50            | Dodajte najmanje dvostruko više vode nego riŹe, jela na mlijeku promiješajte na pola postupka kuhanja.  |
| 3 - 4                 | Dinstano povrće, riba, meso.                                                                                                       | 20 - 45            | Dodajte nekoliko Źlica vode. Provjerite količinu vode tijekom procesa.                                  |
| 4 - 5                 | Krumpiri na pari i drugo povrće.                                                                                                   | 20 - 60            | Dno posude prekrijte s 1-2 cm vode. Provjerite razinu vode tijekom procesa. Posudu držite poklopljenom. |
| 4 - 5                 | Kuhajte veće količine hrane, variva i juha.                                                                                        | 60 - 150           | Do 3 l tekućine plus sastojci.                                                                          |
| 6 - 7                 | Lagano prŹenje: odresci, teleći cordon-bleu, kotleti, mljeveno meso u tijestu, kobasice, jetra, zaprška, jaja, palaćinke, uštipci. | prema po-<br>trebi | Po potrebi okrenite.                                                                                    |
| 7 - 8                 | Jako prŹenje, prŹeni naribani krumpir, kare odresci, odresci.                                                                      | 5 - 15             | Po potrebi okrenite.                                                                                    |
| 9                     | Zakuhaite vodu, skuhaite tjesteninu, zapecite meso (gulaš, pećenje u loncu), isprŹite čips.                                        |                    |                                                                                                         |
| P                     | Zakuhaite velike količine vode. PowerBoost je uključen.                                                                            |                    |                                                                                                         |

### 8.5 Pomoć i savjeti za napu

- Na rešetku možete staviti posude dok napa ne radi. To neće uzrokovati nikakvu štetu.
- Kada je uključen naćin rada AUTO, ventilator radi malom brzinom na poćetku

svakog kuhanja. Brzina se postupno povećava. Brzinu možete prilagoditi i rućno, po potrebi.

## 9. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 9.1 Opće informacije

- Očistite ploču za kuhanje nakon svake uporabe.
- Uvijek koristite posuđe za kuhanje s čistim dnom.
- Ogrebotine ili tamne mrlje na površini ne utječu na rad ploče za kuhanje.
- Koristite posebno sredstvo za čišćenje prikladno za površine ploče za kuhanje.
- Uvijek koristite strugač koji se preporučuje za ploče za kuhanje sa staklenom površinom. Strugač koristite samo kao dodatni alat za čišćenje stakla nakon standardnog postupka čišćenja.

### UPOZORENJE!

Za čišćenje staklene površine nemojte koristiti noževe niti bilo kakve druge oštre, metalne predmete.

### 9.2 Čišćenje kuhanje

- **Odmah uklonite:** rastoplenu plastiku, plastičnu foliju, sol, šećer i hranu sa šećerom, u protivnom prljavština može oštetiti ploču za kuhanje. Vodite računa da ne dođe do opeklin. Koristite posebni strugač za staklenu površinu pod oštrim kutom i oštricu pomičite po površini.
- **Uklonite kad se ploča dovoljno ohladi** krugove od kamenca, krugove od vode, mrlje od masnoće, sjajne metalne promjene boje. Očistite ploču za kuhanje vlažnom krpom i neabrazivnim deterdžentom. Nakon čišćenja ploču za kuhanje posušite mekom krpom.
- **Uklonite sjajne metalne promjene boje:** koristite otopinu vode s octom i očistite staklenu površinu krpom.

### 9.3 Čišćenje nape

#### Rešetka

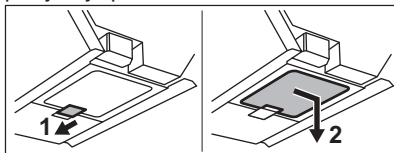
Rešetka usmjerava zrak u napu. Uz to, štiti sustav nape i sprječava slučajno upadanje stranih predmeta unutra. Rešetka koja pokriva napu izrađena je od željeza. Rešetku možete prati ručno ili u perilici posuđa. Mekom krpom obrišite rešetku.

#### Posuda za sakupljanje vode

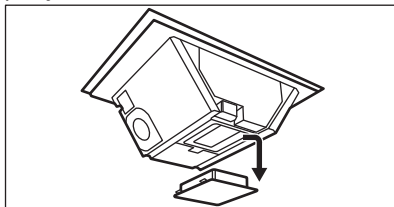
Postoji posuda za sakupljanje vode koja se nalazi ispod nape. Skuplja kondenzat koji nastaje tijekom svakog postupka kuhanja. U svakom trenutku voda može kapati iz sustava nape u posudu za sakupljanje masnoće. Ne zaboravite redovito prazniti posudu. Nakon što uklonite rešetku i kućište filtra zajedno s filtrima, posudaza sakupljanje vode vidljiva je odozgo.

Prije pristupa posudi, provjerite da li je sadržaj ladice ili kućišta ispod ploče za kuhanje zaštićen od slučajnog prolijevanja.

1. Za pristup posudi za kapanje, prvo otključajte središnji zasun koji se nalazi na stražnjoj strani. Pomaknite zasun u suprotnom smjeru. Uхватite posudu za sakupljanje vode objema rukama i pažljivo je pomaknite udesno.



2. Pomaknite posudu za sakupljanje vode okomito prema dolje. Pazite da ne prolijete vodu.



3. Bacite vodu i isperite posudu za sakupljanje vode. Posudu možete prati ručno (pomoću tople vode, sapuna i

meke krpe / spužve) ili u perilici posuđa (standardni ciklus).



#### UPOZORENJE!

Pazite da tekućina ne uđe u napu.

#### Ako se voda ili druge tekućine izliju unutar sustava nape:

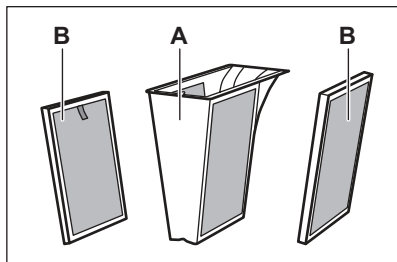
1. Isključite napu.
2. Podignite rešetku i pažljivo očistite područje nape toplom vodom, vlažnom krpom ili spužvicom i blagim sredstvom za čišćenje.
3. Obrišite višak tekućine nakupljene na dnu unutrašnjosti nape spužvicom ili suhom krpom.
4. Po potrebi očistite filter (pogledajte "Čišćenje filtra nape").
5. Ispraznite posudu za sakupljanje vode ako je potrebno.
6. uključite napu, postavite brzinu ventilatora na 2 ili više i pustite da radi neko vrijeme kako bi se uklonila preostala vlaga.

### 9.4 Čišćenje i regeneriranje filtera nape

Jedinica za filtriranje sastoji se od sljedećih elemenata: filteri za masnoću kombinirani s kućištem filtra za masnoću **A** i uklonjivi dugotrajni ugljični filteri **B**.



Uređaj se mora uvijek koristiti sa svim isporučanim filtrima.



Filter za masnoću **A** sakuplja masnoću, ulje i ostatke hrane i sprečava ih da dođu u sustav nape. Dugotrajni filter s ugljenom **B** koji sadrži

pjenu od aktivnog ugljena neutralizira dim i mirise od kuhanja.

Redovito obavite čišćenje filtra i povremeno ga regenerirajte:

- Obavite čišćenje filtra **A** čim nakupljena masnoća postane vidljiva. Učestalost čišćenja ovisi o količini masti i ulja korištenih pri kuhanju. Preporučuje se da obavite čišćenje filtera jednom mjesečno ili češće, ako je potrebno.
- Ugljične filtere s dugim vijekom trajanja **B** čistite samo kada je nakupljena mast vidljiva.
- Obnovite dugotrajne ugljične filtere **B** samo kada  je obavijest o potrebi za zamjenom uključena. Maksimalni broj ciklusa zamjene je 8 (približno 3 godine). Nakon tog vremena, filtere treba zamijeniti novim.
- Osim toga, ploča za kuhanje ima ugrađeni brojčani indikator koji vas podsjeća na čišćenje filtera za masnoću i regeneraciju dugotrajnih ugljičnih filtera. Brojač za obavijesti se automatski pokreće kad se prvi put uključi napu. Nakon 140 sati uporabe indikator  počinje bljeskati kako bi označio da je vrijeme za čišćenje filtera za masnoću **A** i zamjenu dugotrajnih filtera s aktivnim ugljenom **B**. Obavijest ostaje uključena 30 sekundi nakon isključivanja nape i ploče za kuhanje. Obavijest ne blokira uporabu ploče za kuhanje.



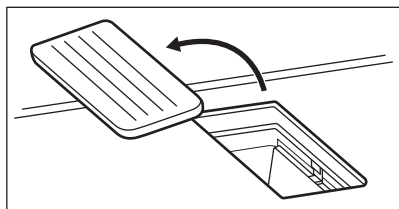
#### UPOZORENJE!

Prezasićeni filteri mogu predstavljati opasnost od požara.

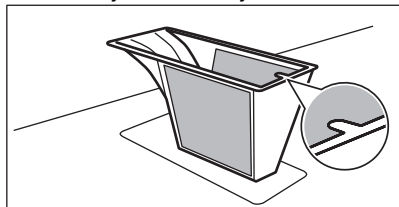
#### Rastavljanje / ponovno sastavljanje filtera

Kućište filtera za masnoću i filteri nalaze se odmah ispod rešetke na sredini ploče za kuhanje. Pažljivo ih uklonite jer bi zbog nakupljene masnoće mogli biti skliski.

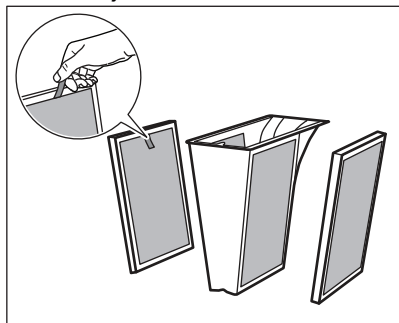
1. Uklonite rešetku.



2. Izvadite kućište filtra za masnoću hvatanjem ručke koja viri.



3. Izvadite dugotrajne ugljične filtre hvatanjem ručke.



4. Nakon čišćenja ponovno sastavite jedinicu za filtriranje:
  - a. Uvucite dugotrajne ugljične filtre u sustav nape duž ugrađenih vodilica.
  - b. Vratite kućište filtra za masnoću natrag.
  - c. Vratite rešetku na mjesto.

### Čišćenje filtera za masnoću i kućišta

1. Kućište filtra za masnoću pažljivo operite u toploj vodi pomoću blagog sredstva za čišćenje, a zatim ga isperite toplom vodom. Po potrebi za čišćenje možete koristiti meku spužvu, meku krpu ili neabrazivnu četku kako biste uklonili ostatke hrane. Filtre za masnoću i kućište filtera za masnoću možete prati u perilici posuđa

na bilo kojem standardnom ciklusu s drugim posuđem u istom punjenju.



Ovisno o vrsti deterdženta i broju ciklusa perilice posuđa, na mrežici se može pojaviti blaga promjena boje. To ne utječe na učinkovitost filtra za masnoću.

Ne preporučuje se upotreba papirnatih ručnika za čišćenje / sušenje komponenti za filtriranje.

2. Ostavite neko vrijeme da se osuši na sobnoj temperaturi.
3. Vratite kućište filtra za masnoću s filtrom za masnoću natrag.
4. Ako  je obavijest uključena,  kratko pritisnite kako biste ponovno postavili brojač.

Brojač se ponovno pokreće.

### Čišćenje dugotrajnih ugljičnih filtera

1. Filtre pažljivo operite toplom vodom bez uporabe sredstva za čišćenje. Deterdženti mogu oštetiti filtriranje ugljenom. Po potrebi za čišćenje možete koristiti meku spužvu, meku krpu ili neabrazivnu četku kako biste uklonili ostatke hrane. Umjesto toga, nakon uklanjanja većeg dijela prljavštine s filtera, filtre možete oprati i u perilici posuđa na 65-70 °C (korištenjem programa duljeg od 90 min) bez deterdženta i bez posuđa u istom punjenju perilice.
2. Filtre ostaviti da se suše najmanje 24h na sobnoj temperaturi. Prije ponovnog sastavljanja, filtre je potrebno potpuno osušiti.
3. Ponovno sastavite filter i vratite ga natrag.

### Regeneriranje dugotrajnih ugljičnih filtera

1. Prvo očistite filtre, kao što je gore opisano.
2. Stavite filtre u pećnicu podešenu na 100 °C u trajanju od 120 min. Postavite filtre

na sredinu mreže za pečenje. Koristite funkciju pećnice bez ventilatora.

3. Ponovno sastavite filter i vratite ga natrag.

4. Za resetiranje brojača nakratko pritisnite



Brojač se ponovno pokreće.

## 10. RJEŠAVANJE PROBLEMA



### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 10.1 Što učiniti ako ...

| Problem                                                                                             | Mogući uzrok                                                                         | Rješenje                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ne možete uključiti ili koristiti ploču za kuhanje.                                                 | Ploča za kuhanje nije priključena na napajanje ili nije pravilno priključena.        | Provjerite je li ploča za kuhanje ispravno priključena na napajanje.                                             |
|                                                                                                     | Osigurač je pregorio.                                                                | Provjerite je li osigurač uzrok kvara. Ako osigurač pregori opet i opet, obratite se kvalificiranom električaru. |
|                                                                                                     | Postavku topline ne postavljate na 60 sekundi.                                       | Ponovno uključite ploču za kuhanje i postavite vrijednost topline na manje od 60 sekundi.                        |
|                                                                                                     | Dodirnuli ste 2 ili više senzorskih polja u isto vrijeme.                            | Dodirnite samo jedno polje senzora.                                                                              |
|                                                                                                     | Pauza radi.                                                                          | Pogledajte poglavlje "Pauza".                                                                                    |
| Možete čuti stalni zvučni signal.                                                                   | Na upravljačkoj ploči postoje mrlje od vode ili masti.                               | Očistite upravljačku ploču.                                                                                      |
|                                                                                                     | Električna veza nije ispravna.                                                       | Iskopčajte ploču za kuhanje iz napajanja. Obratite se kvalificiranom električaru kako bi provjerio instalaciju.  |
|                                                                                                     | Ostale zone troše maksimalnu raspoloživu snagu. Vaša ploča za kuhanje radi ispravno. | Smanjite postavku topline ostalih zona kuhanja spojenih na istu fazu. Pogledajte "Upravljanje snagom".           |
| Oglašava se zvučni signal i ploča se isključuje. Oglašava se zvučni signal kad se ploča isključuje. | Stavite nešto na jedno ili više senzorskih polja.                                    | Uklonite predmet sa polja senzora.                                                                               |
| Ploča se isključuje.                                                                                | Nečime ste prekrili polje senzora<br>①.                                              | Uklonite predmet sa polja senzora.                                                                               |
| Indikator zaostale topline ne svijetli.                                                             | Polje nije vruće jer je radilo samo kratko vrijeme ili je senzor oštećen.            | Ako je zona radila dovoljno dugo da bi se zagrijala, obratite se ovlaštenom servisu.                             |
| Upravljačka ploča postaje vruća na dodir.                                                           | Posuđe je preveliko ili ste ga stavili preblizu upravljačkoj ploči.                  | Ako je moguće, veliko posuđe stavite na stražnja polja.                                                          |

| Problem                                                                                                                   | Mogući uzrok                                                                                                 | Rješenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nema zvuka kad dodirnete polja senzora na ploči.                                                                          | Zvukovi su isključeni.                                                                                       | Uključite zvukove. Pogledajte poglavlje "Svakodnevna uporaba".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Uključuje se pokazatelj iznad simbola  . | Uređaj za zaštitu djece ili Blokiranje radi.                                                                 | Pogledajte poglavlje "Uređaj za zaštitu djece" i "Blokiranje".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Upravljačka traka treperi.                                                                                                | Nema posuđa na polju ili polje nije potpuno pokriveno.                                                       | Posudu stavite na polje tako da u potpunosti pokrije polje za kuhanje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                           | Posuđe nije odgovarajuće.                                                                                    | Koristite posuđe prikladno za indukcijske ploče. Pogledajte poglavlje "Savjeti i preporuke".                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                           | Promjer dna posuđa premali je za polje za kuhanje.                                                           | Koristite posuđe s točnim dimenzijama. Pogledajte odjeljak "Tehnički podaci".                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Zagrijavanje traje dugo.                                                                                                  | Posuđe je premalog promjera i prima samo dio snage koju stvara polje za kuhanje.                             | Za optimalan prijenos topline koristite posuđe čiji je promjer dna sličan veličini zone kuhanja (tj. maksimalna vrijednost promjera posuđa u „Tehnički podaci“ > „Specifikacije polja kuhanja“).                                                                                                                                                                                |
| Napa se ne pokreće ili se isključuje. Indikatori iznad kontrolnih simbola nape također mogu treperiti.                    | U određenim uvjetima ventilator se možda sam isključio, npr. kada prostorija nije dobro prozračena.          | Otvorite prozor. Možda ćete trebati instalirati prekidač za prozor. Pogledajte poglavlje "Sklapanje". Ako je prekidač za prozor već prisutan, provjerite je li ispravno instaliran. Pogledajte knjižicu s uputama. Pritisnite bilo koji simbol. Napa ponovno radi.                                                                                                              |
| Ventilator nape ne radi ispravno kada su aktivirane funkcije nape.                                                        | Temperatura prostora u kojem se nalazi napa je previsoka. Cirkulacija zraka unutar i oko nape nije dovoljna. | Deaktivirajte napu i iskopčajte je iz strujne utičnice. Pričekajte 10 sekundi i zatim je ponovno ukopčajte. Ostali prijedlozi: Pokušajte sniziti temperaturu okolnog prostora. Izvadite filter nape i uklonite zaostalu vlagu iz unutrašnjosti nape. Pogledajte poglavlje "Održavanje i čišćenje". Pustite sustav nape neka se osuši jedan dan, zatim ponovno aktivirajte napu. |
| Napa nije dovoljno upijala paru koja se stvara tijekom kuhanja.                                                           | Poklopci na posuđu nisu pravilno postavljeni.                                                                | Ako vaše posuđe nema ventilacijske poklopcе, obavezno nagnite poklopcе tako da je ispuštena para usmjerena prema napi. Pogledajte "Savjeti i preporuke" za informacije o posebnim poklopcima s ventilacijom za paru koji se preporučuju za uporabu s integriranom napom.                                                                                                        |
|                                         | Filter nape je prezasićen.                                                                                   | Očistite i regenerirajte filter nape i resetirajte obavijest. Pogledajte poglavlje "Održavanje i čišćenje".                                                                                                                                                                                                                                                                     |



| Problem                                                                                               | Mogući uzrok                             | Rješenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  i broj su prikazani. | Došlo je do pogreške u ploči za kuhanje. | Isključite i nakon 30 sekundi ponovno uključite ploču za kuhanje. Ako se  ponovno pojavi, ploču za kuhanje iskopčajte iz mrežnog napajanja. Nakon 30 sekundi, ponovno spojite ploču za kuhanje. Ako i dalje dolazi do problema, obratite se ovlaštenom servisnom centru. |

## 10.2 Ako ne možete pronaći rješenje...

Ako sami ne uspijete pronaći rješenje za problem, obratite se prodavaču ili ovlaštenom servisnom centru. Navedite podatke s nazivne pločice. Budite sigurni da ste pravilno

rukovali pločom za kuhanje. Ako niste, servis kojeg će obaviti servisni tehničar ili zastupnik neće biti besplatan ni za vrijeme jamstvenog roka. Informacije o jamstvenom roku i ovlaštenim servisnim centrima nalaze se u jamstvenoj knjižici.

## 11. TEHNIČKI PODACI

### 11.1 Natpisna pločica

Model ECC8344  
Vrsta 67 D4A 01 AD  
Indukcija 7.35 kW  
Ser.Nr. ....  
ELECTROLUX

PNC 949 599 474 00  
220 - 240 V / 400 V 2N, 50 Hz  
Proizvedeno u: Njemačka  
7.35 kW



### 11.2 Specifikacije polja za kuhanje

| Zona kuhanja    | Nominalna snaga<br>(maksimalno pod-<br>ešavanje topline)<br>[W] | PowerBoost [W] | PowerBoost<br>maksimalno tra-<br>janje [min] | Promjer posuda<br>[mm] |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------|------------------------|
| Lijeva prednja  | 2300                                                            | 3200           | 10                                           | 125 - 210              |
| Lijeva stražnja | 2300                                                            | 3200           | 10                                           | 125 - 210              |
| Desna prednja   | 1400                                                            | 2500           | 4                                            | 125 - 145              |
| Desna stražnja  | 1800                                                            | 2800           | 10                                           | 145 - 180              |

Snaga zona kuhanja može se razlikovati u nekim malim rasponima od podataka u tablici. Mijenja se ovisno o materijalu i dimenzijama posuda.

Za optimalan prijenos topline i rezultate kuhanja koristite posuđe čiji je promjer dna

sličan veličini zone kuhanja (tj. maksimalna vrijednost promjera posuda u tablici). Ne koristite posuđe veće od promjera polja kuhanja.

## 12. ENERGETSKA UČINKOVITOST

### 12.1 Informacije o proizvodu u skladu s EU uredbom o ekološkom dizajnu za informacije o proizvodima za ploču za kuhanje

|                                                           |                                                                      |                                                          |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Identifikacija modela                                     | ECC8344                                                              |                                                          |
| Vrsta ploče za kuhanje                                    | Ugradbena ploča za kuhanje                                           |                                                          |
| Broj zona za kuhanje                                      | 4                                                                    |                                                          |
| Toplinska tehnologija                                     | Indukcija                                                            |                                                          |
| Promjer kružnih zona za kuhanje (Ø)                       | Desna prednja<br>Desna stražnja                                      | 14.5 cm<br>18.0 cm                                       |
| Duljina (D) i širina (Š) za zone kuhanja koje nisu kružne | Lijeva prednja                                                       | D 22.42 cm<br>Š 21.8 cm                                  |
| Duljina (D) i širina (Š) za zone kuhanja koje nisu kružne | Lijeva stražnja                                                      | D 22.42 cm<br>Š 21.8 cm                                  |
| Potrošnja energije po zoni kuhanja (EC electric cooking)  | Lijeva prednja<br>Lijeva stražnja<br>Desna prednja<br>Desna stražnja | 189.1 Wh/kg<br>189.1 Wh/kg<br>187.5 Wh/kg<br>174.6 Wh/kg |
| Potrošnja energije ploče za kuhanje (EC electric hob)     | 185.1 Wh/kg                                                          |                                                          |

IEC / EN 60350-2 - Kućanski električni uređaji za kuhanje - 2. dio: Ploče za kuhanje - Metode za mjerenje učinkovitosti.

Mjerenja potrošnje energije koja se odnose na polja kuhanja označena su oznakama odgovarajućih zona kuhanja.

#### 12.2 Ploča za kuhanje - Ušteda energije

Tijekom svakodnevnog kuhanja možete uštedjeti energiju ako slijedite savjete u nastavku.

- Kad zagrijavate vodu, koristite samo onu količinu koja vam je potrebna.
- Ako je moguće, posuđe uvijek poklopite poklopcima.
- Posuđe stavite izravno na središte zone kuhanja.
- Koristite preostalu toplinu za održavanje hrane toplom ili za njezino topljenje.

#### 12.3 Informacije o proizvodu za potrošnju energije i maksimalno vrijeme do primjenjivog načina rada pri niskoj snazi

|                                                                                                  |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Potrošnja energije u načinu rada "isklj."                                                        | 0.3 W |
| Maksimalno vrijeme potrebno da oprema automatski dosegne primjenjivi način rada pri niskoj snazi | 2 min |

## 12.4 List Informacije o proizvodu i obrazac s informacijama o proizvodu za napu u skladu s uredbom EU o ekološkom dizajnu i označavanju energetske učinkovitosti

| Informacijski list proizvoda prema (EU) br. 65/2014                                            |            |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------|
| Naziv ili zaštitni znak dobavljača                                                             | ELECTROLUX |               |
| Identifikacijska oznaka modela                                                                 | ECC8344    |               |
| Godišnja potrošnja energije - AEC <sub>napa</sub>                                              | 32.7       | kWh/a         |
| Razred energetske učinkovitosti                                                                | A+         |               |
| Iskorištenje dinamike fluida - FDE <sub>napa</sub>                                             | 32.0       |               |
| Razred iskorištenja dinamike fluida                                                            | A          |               |
| Učinkovitost osvjetljenja - LE <sub>napa</sub>                                                 | -          | lux/W         |
| Razred učinkovitosti osvjetljenja                                                              | -          |               |
| Učinkovitost filtriranja masnoća - GFE <sub>napa</sub>                                         | 85.1       | %             |
| Razredi učinkovitosti filtriranja masnoća                                                      | B          |               |
| Protok zraka na minimalnoj snazi kod normalnog korištenja                                      | 270.0      | m³/h          |
| Protok zraka na maksimalnoj snazi kod normalnog korištenja                                     | 550.0      | m³/h          |
| Protok zraka kod intenzivnog ili boost korištenja                                              | 650.0      | m³/h          |
| Zvučna snaga A-ponderirana na minimalnoj brzini                                                | 50         | db(A) re 1 pW |
| Zvučna snaga A-ponderirana na maksimalnoj brzini                                               | 66         | db(A) re 1 pW |
| Zvučna snaga A-ponderirana na intenzivnoj ili boost brzini                                     | 69         | db(A) re 1 pW |
| Izmjerena potrošnja energije u stanju isključenosti - Po                                       | 0.49       | W             |
| Izmjerena potrošnja energije u stanju mirovanja - Ps                                           | -          | W             |
| Dodatne informacije prema (EU) br. 66/2014                                                     |            |               |
| Faktor povećanja vremena - f                                                                   | 0.8        |               |
| Indeks energetske učinkovitosti - EEI <sub>napa</sub>                                          | 42.6       |               |
| Izmjerena stopa protoka zraka pri točki najvećeg stupnja iskorištenja - QBEP                   | 286.7      | m³/h          |
| Izmjeren tlak zraka pri točki najvećeg stupnja iskorištenja - PBEP                             | 449        | Pa            |
| Najveći dopušteni protok zraka - Q <sub>maks</sub>                                             | 650.0      | m³/h          |
| Izmjerena ulazna električna snaga pri točki najvećeg stupnja iskorištenja - WBEP               | 111.9      | W             |
| Nominalna snaga sustava za osvjetljavanje - WL                                                 | -          | W             |
| Prosječno osvjetljenje sustava za osvjetljavanje površine za kuhanje - E <sub>pro-sječna</sub> | -          | lux           |

Uređaj je testiran u skladu s: IEC / EN 61591,  
IEC / EN 60704-1, IEC / EN 60704-2-13,  
IEC / EN 50564.

## 12.5 Napa - Ušteda energije

Tijekom svakodnevnog kuhanja možete uštedjeti energiju ako slijedite savjete u nastavku.

- Kada započnete s kuhanjem, postavite ventilator nape na nisku razinu brzine. Kad je kuhanje završeno, neka napa ostane uključena još nekoliko minuta.
- Povećajte brzinu ventilatora samo kada je potrebno riješiti se velike količine pare ili

dima. Preporučuje se korištenje Boost funkcije samo u ekstremnim situacijama.

- Redovito čistite filter nape i zamijenite ga kad je potrebno radi održavanja njegove učinkovitosti.
- Koristite maksimalni promjer sustava za ventilaciju kako biste optimizirali učinkovitost i smanjili buku.

## 13. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje

označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

**Witamy w Electrolux! Dziękujemy za wybór naszego urządzenia.**



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu i napraw:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## SPIS TREŚCI

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA..... | 29 |
| 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....  | 32 |
| 3. INSTALACJA.....                          | 35 |
| 4. OPIS PRODUKTU.....                       | 37 |
| 5. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....             | 39 |
| 6. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....               | 40 |
| 7. DODATKOWE FUNKCJE.....                   | 44 |
| 8. WSKAZÓWKI I PORADY.....                  | 45 |
| 9. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE.....           | 47 |
| 10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....            | 51 |
| 11. DANE TECHNICZNE.....                    | 53 |
| 12. EFEKTYWNOŚĆ ENERGETYCZNA.....           | 54 |
| 13. OCHRONA ŚRODOWISKA.....                 | 56 |

## 1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

### 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w

zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku poniżej 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem .
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je w odpowiedni sposób.
- OSTRZEŻENIE: Podczas działania urządzenia jego nieosłonięte elementy nagrzewają się do wysokiej temperatury. Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny się zbliżać do pracującego lub stygnącego urządzenia.
- Jeśli urządzenie wyposażono w blokadę uruchomienia, zaleca się jej włączenie.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

## **1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa**

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w kuchni.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie można użytkować w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- OSTRZEŻENIE: Podczas działania urządzenia jego nieosłonięte elementy nagrzewają się do wysokiej temperatury. Należy zachować ostrożność, aby nie dotknąć elementów grzejnych.
- OSTRZEŻENIE: Pozostawienie bez nadzoru potraw zawierających tłuszcz lub olej na włączonej płycie grzejnej może być przyczyną pożaru.
- Dym wskazuje na przegrzanie. Nigdy nie używać wody do gaszenia pożaru przygotowywanej żywności. Wyłączyć

urządzenie i przykryć płomień np. kocem przeciwpożarowym lub pokrywą.

- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenia nie wolno zasilać przez zewnętrzny wyłącznik, np. programator czasowy, ani ze źródła zasilania często wyłączanego przez zakład energetyczny.
- **PRZESTROGA:** Proces gotowania musi być nadzorowany. Należy zapewnić stały nadzór nad krótkim gotowaniem.
- **OSTRZEŻENIE:** Zagrożenie pożarem: Nie przechowywać przedmiotów na powierzchni gotowania.
- Na powierzchni płyty grzejnej nie wolno kłaść przedmiotów metalowych, jak sztućce lub pokrywki do garnków, ponieważ mogą one bardzo się rozgrzać.
- Nie uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Urządzenia nie wolno czyścić myjką parową ani wodą pod ciśnieniem.
- Po zakończeniu gotowania należy wyłączyć pole grzejne za pomocą elementu sterującego. Nie polegać na działaniu układu wykrywania obecności naczyń.
- **OSTRZEŻENIE:** Jeśli na powierzchni pojawią się pęknięcia, należy wyłączyć urządzenie, aby uniknąć zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym. Jeśli urządzenie podłączono bezpośrednio do skrzynki przyłączowej, należy wyłączyć bezpiecznik, aby odłączyć zasilanie urządzenia. W obu przypadkach należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Upewnić się, że w miejscu instalacji urządzenia jest zapewniona odpowiednia wentylacja, aby zapobiec cofaniu się do pomieszczenia spalin z urządzeń zasilanych opałem lub z kominka.
- Upewnić się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane i powietrze pobierane przez urządzenie nie jest kierowane do kanału służącego do odprowadzania dymu i pary z innych urządzeń (systemów centralnego ogrzewania, instalacji termosyfonowych, podgrzewaczy wody itp.).

- Jeśli urządzenie działa jednocześnie z innymi urządzeniami maksymalne podciśnienie wytwarzane w pomieszczeniu nie powinno przekraczać wartości 0,04 mbar.
- Regularnie czyść filtr okapu i usuwaj osady tłuszczu z urządzenia, aby zapobiec niebezpieczeństwu pożaru.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Jeśli urządzenie jest podłączane bezpośrednio do zasilania, w instalacji elektrycznej należy zastosować wyłącznik obwodu umożliwiający odłączenie urządzenia od zasilania na wszystkich biegunach. Pełne odłączenie musi być zgodne z wymaganiami kategorii III ochrony przeciwprzepięciowej. Możliwość odłączenia musi być dostępna w stałych przewodach zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- **OSTRZEŻENIE:** Używać wyłącznie osłon do płyty grzejnej wyprodukowanych przez producenta urządzenia lub wskazanych jako odpowiednie przez producenta urządzenia w instrukcji obsługi, lub dostarczonych razem z urządzeniem. Użycie nieodpowiednich osłon może skutkować wypadkiem.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja

#### **OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.

#### **OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować minimalne odstępy od innych urządzeń i mebli.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Po przycięciu zabezpieczyć krawędzie szafki przed pęcznieniem od wilgoci za pomocą odpowiedniego uszczelnacza.
- Zabezpieczyć spód urządzenia przed dostępem pary i wilgoci.
- Nie instalować urządzenia przy drzwiach ani pod oknem. Zapobiegnie to możliwości



strącenia gorącego naczynia z urządzenia przy otwieraniu okna lub drzwi.

- Nie należy instalować wyciągu tak, aby wywiewał powietrze do wnęki ściennej, jeśli nie jest do tego przeznaczona.
- Przy instalacji bezkanałowej wylot wentylatora musi być umieszczony bezpośrednio przy ścianie lub oddzielony dodatkową ścianą szafy, aby zapobiec dostępowi do łopatek wentylatora.
- W dolnej części każdego urządzenia znajdują się wentylatory chłodzące.
- Jeśli urządzenie zainstalowano nad szufladą:
  - Nie przechowywać drobnych elementów ani arkuszy papieru, które mogłyby zostać wciągnięte, uszkadzając wentylatory chłodzące lub obniżając wydajność układu chłodzenia.
  - Zachować odstęp co najmniej 2 cm między dolną częścią urządzenia a elementami przechowywanymi w szufladzie.
- Usunąć wszystkie przegrody zamontowane w szafce pod urządzeniem.

## 2.2 Podłączenie elektryczne



### **OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Wszystkie połączenia elektryczne powinny być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie ze schematem połączeń lub instrukcją instalacji.
- W przypadku instalacji wydechowej oraz gdy akcesoria są obecne lub obowiązujące (zawór ścienny, przełącznik okienny i/lub otwieracz okien) połączenia elektryczne powinny być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka, zgodnie ze schematem połączeń lub instrukcją instalacji.
- Urządzenie należy uziemić.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.

- Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zainstalowane. Luźny lub niewłaściwy przewód zasilający bądź wtyczka (jeśli dotyczy) może być przyczyną przegrzania się styków.
- Użyć odpowiedniego przewodu zasilającego.
- Nie dopuszczać do splątania się przewodu zasilającego.
- Upewnić się, że zainstalowano zabezpieczenie przed porażeniem prądem.
- Użyć zacisku odciążającego na przewodzie.
- Podczas podłączania urządzenia do gniazda sieciowego upewnić się, że przewód zasilający lub jego wtyczka (jeśli dotyczy) nie będzie dotykać rozgrzanych elementów urządzenia lub naczyń.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić wtyczki (jeśli dotyczy) ani przewodu zasilającego. Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Zarówno dla elementów znajdujących się pod napięciem, jak i zaizolowanych części, zabezpieczenie przed porażeniem prądem należy zamocować w taki sposób, aby nie można go było odłączyć bez użycia narzędzi.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Jeśli gniazdo elektryczne jest obluzowane, nie wolno podłączać do niego wtyczki.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Konieczne jest zastosowanie odpowiednich wyłączników obwodu zasilania: wyłączników automatycznych, bezpieczników topikowych (typu wyrzucanego – wyjmowanych z oprawki), wyłączników różnicowoprądowych oraz styczników.
- W instalacji elektrycznej należy zastosować wyłącznik obwodu umożliwiający odłączenie urządzenia od

zasilania na wszystkich biegunach.  
Wyłącznik obwodu musi mieć rozwarci-  
e styków wynoszące minimum 3 mm.

## 2.3 Sposób użytkowania

### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem  
obrażeń, oparzeniem i porażeniem  
prądem elektrycznym.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie opakowania, etykiety i folię ochronną (jeśli dotyczy).
- Upewnić się, że otwory wentylacyjne są drożne. Wykwalifikowana osoba musi okresowo sprawdzać wentylację.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Po każdym użyciu wyłączyć pole grzejne.
- Nie kłaść sztućców ani pokrywek naczyń na polach grzejnych. Mogą one się mocno rozgrzać.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub gdy ma ono kontakt z wodą.
- Nie używać urządzenia jako powierzchni roboczej ani miejsca do przechowywania.
- Jeśli powierzchnia urządzenia jest pęknięta, należy natychmiast odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Ma to zapobiec porażeniu prądem elektrycznym.
- Gdy urządzenie jest włączone, użytkownicy z wszczepionym rozrusznikiem serca nie powinni zbliżać się do indukcyjnych pól grzejnych na odległość mniejszą niż 30 cm.
- Gorący olej może przyskać podczas wkładania do niego żywności.
- Nigdy nie używać otwartego ognia, gdy działa zintegrowany okap.
- Nie używać folii aluminiowej ani innych materiałów między powierzchnią gotowania a naczyniami, chyba że producent urządzenia określił inaczej.
- Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane do tego urządzenia przez producenta.

### OSTRZEŻENIE!

Ryzyko pożaru i wybuchu.

- Pod wpływem wysokiej temperatury tłuszcze i olej mogą uwalniać łatwopalne opary. Nie zbliżać płomienia ani rozgrzanych przedmiotów do tłuszczu i oleju podczas gotowania.
- Może dojść do samozapłonu oparów wydzielanych z bardzo gorącego oleju.
- Zużyty olej z resztkami żywności może zapalić się w niższej temperaturze niż świeży olej.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie uszkodzeniem urządzenia.

- Aby uniknąć poparzenia, nie należy stawiać gorących naczyń na panelu sterowania.
- Nie kłaść gorących pokrywek na szklanej powierzchni płyty grzejnej.
- Nie dopuszczać do wygotowania się potrawy.
- Uważać, aby nie upuścić przedmiotów lub naczyń na urządzenie. Powierzchnia może ulec uszkodzeniu.
- Nie włączać pól grzejnych z pustym naczyniem lub bez naczynia.
- Nigdy nie wyjmować kratki ani filtra okapu podczas pracy okapu lub urządzenia.
- Nigdy nie używać zintegrowanej osłony przeciwsłonecznej bez filtra.
- Nie zakrywać otworu wlotowego zintegrowanego okapu naczyniami.
- Nie otwierać pokrywy dolnej podczas pracy zintegrowanego okapu lub urządzenia.
- Nie umieszczać małych lub lekkich przedmiotów w pobliżu zintegrowanej osłony przeciwsłonecznej, aby uniknąć ryzyka uwieżienia.
- Naczynia z żeliwa lub z uszkodzonym dnem mogą zarysować powierzchnie szklane/ceramiczne. Należy zawsze podnosić te przedmioty, gdy trzeba je przesunąć na powierzchnię gotowania.

## 2.4 Pielęgnacja i czyszczenie

- Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni urządzenia, należy regularnie ją czyścić.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć i zaczekać, aż ostygnie.
- Wyczyścić urządzenie ciepłą wodą i wilgotną, miękką ściereczką. Stosować wyłącznie obojętne detergenty. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów, chyba że określono inaczej.

## 2.5 Usługi

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych

(temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

## 2.6 Utylizacja

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Odłączyć urządzenie od zasilania.
- Odciąć przewód zasilający blisko urządzenia i oddać do utylizacji.

# 3. INSTALACJA

### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

## 3.1 Przed instalacją

Przed przystąpieniem do instalacji płyty grzejnej należy zapisać poniższe informacje umieszczone na tabliczce znamionowej. Tabliczka znamionowa znajduje się w dolnej części płyty grzejnej.

Numer seryjny .....

## 3.2 Płyty grzejne do zabudowy

Płyt grzejnych do zabudowy wolno używać dopiero po ich zamontowaniu w odpowiednich szafkach lub blatach roboczych spełniających wymogi stosownych norm.

## 3.3 Montaż

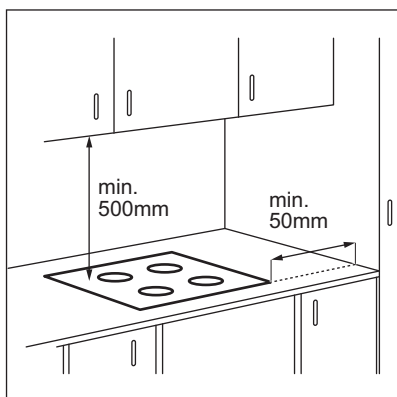
Szczegółowe informacje na temat montażu płyty grzejnej można znaleźć w instrukcji instalacji.

Należy postępować zgodnie ze schematem połączeń płyty grzejnej i schematem połączeń przełącznika okna (jeśli dotyczy tej sytuacji) przedstawionymi w instrukcji instalacji i/lub na etykietach pod płytą grzejną.

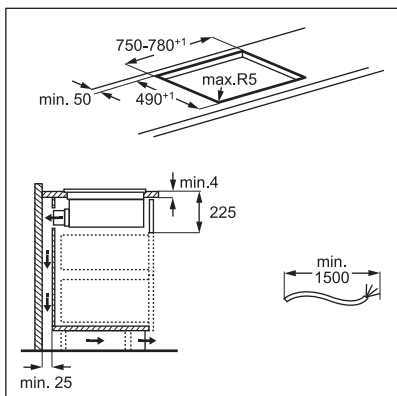
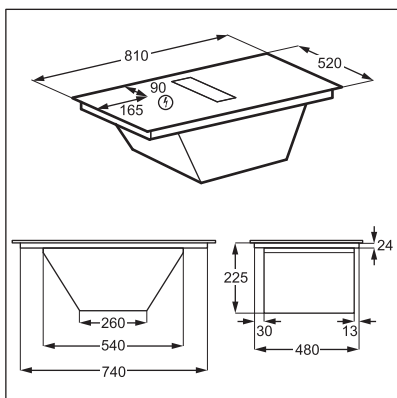


### Tylko dla wybranych krajów

Przy instalacji wyciągowej może być wymagany przełącznik okienny (należy skonsultować się z autoryzowanym technikiem). Należy go zakupić oddzielnie, ponieważ nie jest dostarczany z płytą grzejną. Przełącznik okienny musi być zainstalowany przez upoważnionego technika. Patrz broszura instalacji.



Jeśli urządzenie jest zainstalowane nad szufladą, to podczas gotowania wentylator płyty grzejnej może nagrzewać przedmioty w szufladzie.



Odnaleźć film instruktażowy „Instalacja indukcyjnej płyty grzejnej Electrolux z wyciągiem,” wpisując pełną nazwę przedstawioną w poniższym rysunku.



[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your Electrolux induction extractor hob



### Zespół obudowy filtra

Urządzenie należy używać cały czas, a wszystkie filtry wchodzą w skład dostawy.

Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że filtry węglowe o długiej żywotności są włożone do obudowy z uchwytyami skierowanymi do wewnątrz. Patrz „Czyszczenie filtrów okapu”. Po zmontowaniu obudowy filtra umieścić ją w systemie okapu i umieścić kratkę na okapie.

### 3.4 Przewód zasilający

- Płyta grzejna jest wyposażona w przewód zasilający.
- Aby wymienić uszkodzony przewód zasilający, należy użyć przewodu typu o odporności na temperaturę co najmniej 125 °C lub wyższą.
- Pojedynczy przewód musi mieć przekrój co najmniej 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Skontaktować się z miejscowym punktem serwisowym. Przewód zasilający może wymienić wyłącznie wykwalifikowany elektryk.

#### ⚠ OSTRZEŻENIE!

Wszystkie połączenia elektryczne musi wykonać wykwalifikowany elektryk.

#### ⚠ UWAGA!

Połączenia za pomocą wtyczek stykowych są zabronione.

#### ⚠ UWAGA!

Nie wiercić ani nie lutować końcówek. Jest to zabronione.



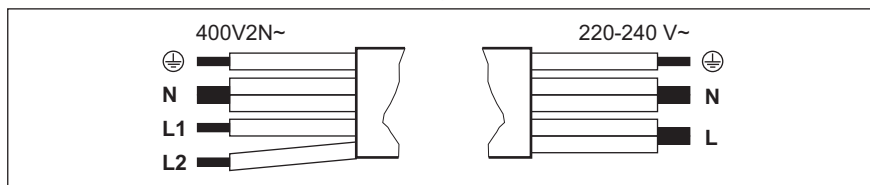
### UWAGA!

Nie podłączać przewodu bez tulei przewodu.

### Połączenie jednofazowe

1. Zdjąć końcówkę z czarnego i brązowego przewodu.

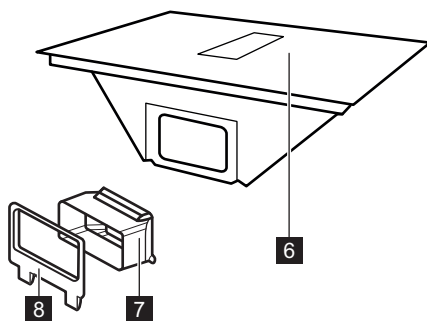
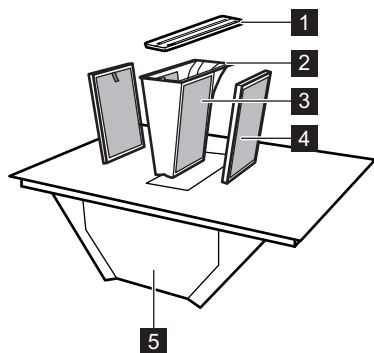
2. Usunąć izolację końcówek przewodów brązowego i czarnego.
3. Podłączyć końcówki przewodów czarnego i brązowego.
4. Założyć nową tulejkę na końcówkę wspólnego przewodu (wymagane specjalne narzędzie).



| Połączenie dwufazowe: 400 V2N~                  |                       | Połączenie jednofazowe: 220 - 240 V~          |                       |
|-------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|-----------------------|
| 5x1,5 mm <sup>2</sup> lub 4x2,5 mm <sup>2</sup> |                       | 5x1,5 mm <sup>2</sup> lub 3x4 mm <sup>2</sup> |                       |
|                                                 | Zielony – żółty       |                                               | Zielony – żółty       |
| N                                               | Niebieski i niebieski | N                                             | Niebieski i niebieski |
| L1                                              | Czarny                | L                                             | Czarny i brązowy      |
| L2                                              | Brązowy               |                                               |                       |

## 4. OPIS PRODUKTU

### 4.1 Przegląd produktu



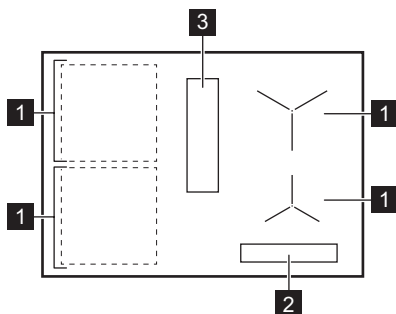
1 Kratka

2 Obudowa filtra przeciwtłuszczowego

- 3** Filtr przeciwtłuszczowy (niewyjimowany)
- 4** Filtr węglowy o długiej trwałości
- 5** Taca ociekowa (pod systemem okapu)
- 6** Płyta grzejna

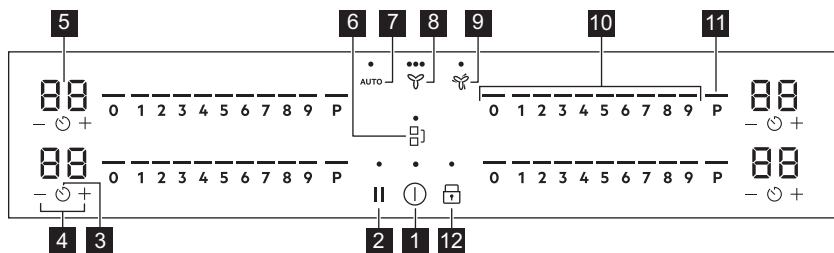
- 7** Prześciówka kanału powietrznego
- 8** Złącze kanału powietrznego do ściany tylnej

## 4.2 Układ powierzchni gotowania



- 1** Indukcyjne pole grzejne
- 2** Panel sterowania
- 3** Okap kuchenny

## 4.3 Układ panelu sterowania



Urządzenie obsługuje się, dotykając pól czujników. Wyświetlacz, wskaźniki i sygnały dźwiękowe informują użytkownika o włączonych funkcjach.

| Pole czujnika  | Funkcja            | Opis                               |
|----------------|--------------------|------------------------------------|
| <b>1</b> ①     | Wł. / Wył.         | Włączanie i wyłączanie urządzenia. |
| <b>2</b>       | Pauza              | Włączanie i wyłączanie funkcji.    |
| <b>3</b> ⌚     | Zegar              | Aby ustawić funkcję.               |
| <b>4</b> + / - | -                  | Przedłużanie lub skracanie czasu.  |
| <b>5</b> -     | Wyświetlacz zegara | Pokazuje czas w minutach.          |
| <b>6</b> ■]    | Bridge             | Włączanie i wyłączanie funkcji.    |

|    | Pole czujnika                                                                     | Funkcja                        | Opis                                                                                            |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7  | AUTO                                                                              | Tryb automatyczny okapu        | Włączanie i wyłączanie funkcji.                                                                 |
| 8  |  | Tryb ręczny okapu              | Do włączania/wyłączania tej funkcji oraz przełączania między 3 poziomami prędkości wentylatora. |
| 9  |  | Boost                          | Włączanie i wyłączanie funkcji.                                                                 |
| 10 | -                                                                                 | Pasek sterowania               | Ustawianie mocy grzania.                                                                        |
| 11 | P                                                                                 | PowerBoost                     | Włączanie funkcji.                                                                              |
| 12 |  | Blokada / Blokada uruchomienia | Blokowanie/odblokowanie panelu sterowania.                                                      |

## 4.4 Wskaźniki na wyświetlaczu

| Wskaźnik                                                                                                                                                                                                                                                 | Opis                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  + cyfra                                                                                                                                                                 | Wystąpiła usterka.                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                          | Filtr węglowy o długiej żywotności wymaga regeneracji.                                                                             |
|  /  /  | OptiHeat Control (3-stopniowy wskaźnik ciepła resztkowego): kontynuacja gotowania / podtrzymywanie temperatury / ciepło resztkowe. |

## 5. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 5.1 Ograniczenie mocy

Ograniczenie mocy określa całkowitą energię elektryczną zużywaną przez płytę grzejną w granicach zabezpieczeń instalacji domowej. Płyta grzejna jest domyślnie ustawiona na najwyższą możliwą moc.

**Aby zmniejszyć lub zwiększyć moc grzania:**

1. Wejść do menu: nacisnąć i przytrzymać  przez 3 sekundy. Następnie nacisnąć i przytrzymać .
2. Naciskać przycisk  na przednim zegarze, aż pojawi się P.

3. Naciskać  /  na przednim zegarze, aby ustawić poziom mocy.

4. Aby wyjść, należy nacisnąć przycisk .  
**Poziomy mocy**

Patrz rozdział „Dane techniczne”.

### UWAGA!

Należy upewnić się, że wybrana moc nie powoduje przekroczenia wartości prądu znamionowego bezpieczników w instalacji domowej.

- P73 — 7350 W
- P15 — 1500 W
- P20 — 2000 W
- P25 — 2500 W
- P30 — 3000 W
- P35 — 3500 W
- P40 — 4000 W
- P45 — 4500 W
- P50 — 5000 W

## 6. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 6.1 Włączanie i wyłączanie

Nacisnąć i przytrzymać przycisk , aby włączyć lub wyłączyć płytę grzejną.

### 6.2 Wykrywanie naczyń

Ta funkcja wskazuje obecność naczynia na płycie grzejnej i wyłącza pola grzejne, jeśli podczas gotowania nie zostanie wykryte żadne naczynie.

Jeśli naczynie zostanie ustawione na polu grzejnym przed wybraniem ustawienia mocy grzania, na panelu sterowania pojawi się wskaźnik powyżej symbolu 0.

Jeśli naczynie zostanie tymczasowo zdjęte z włączonego pola grzejnego i odstawione na bok, wskaźniki nad odpowiednim panelem sterowania zaczną migać. Jeśli w ciągu 120 sekund na włączonym polu grzejnym nie postawi się z powrotem garnka, pole to wyłączy się automatycznie.

Aby wznowić gotowanie, należy pamiętać, aby postawić naczynie z powrotem na polach grzejnych we wskazanym czasie.

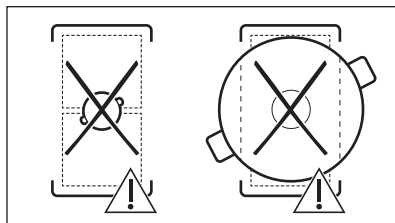
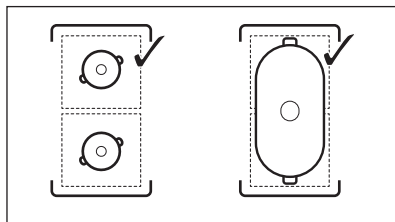
### 6.3 Używanie pola grzejnego

Naczynia należy stawiać na środku pola grzejnego. Indukcyjne pola grzejne dostosowują się automatycznie do wielkości dna naczyń.

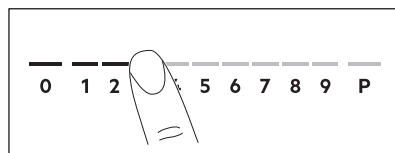


Aby zapewnić optymalne przenoszenia ciepła, stosować naczynia o średnicy dna zbliżonej do wielkości pola grzejnego (tj. maksymalnej średnicy naczynia w „Dane techniczne” > „Specyfikacja pól grzejnych”). Upewnić się, że naczynie jest odpowiednie do płyt indukcyjnych. Więcej informacji na temat rodzajów naczyń – patrz „Wskazówki i porady”.

Gdy używa się funkcji Bridge można stosować duże naczynia ustawiając je jednocześnie na dwóch polach grzejnych. Naczynie musi zakrywać środki obu pól grzejnych, ale nie może wystawać poza oznaczenie obszaru pola grzejnego. Jeśli naczynie będzie stać między dwoma środkami, funkcja Bridge nie włączy się.



### 6.4 Ustawienie mocy grzania





1. Nacisnąć żądane ustawienie mocy grzania na pasku regulacji.

Wskaźniki nad panelem regulacji są wyświetlane do wybranego poziomu mocy grzania.

2. Aby wyłączyć pole grzejne, należy nacisnąć 0.

## 6.5 PowerBoost

Funkcja ta zapewnia indukcyjnym polom grzejnym dodatkową moc. Funkcję tę można włączyć dla indukcyjnego pola grzejnego tylko przez ograniczony czas. Po upływie tego czasu indukcyjne pole grzejne automatycznie przełącza się na maksymalną moc grzania.



Patrz rozdział „Dane techniczne”.

**Aby włączyć funkcję dla pola grzejnego:** dotknąć **P**.

**Aby wyłączyć funkcję:** zmienić ustawienie mocy grzania.

## 6.6 OptiHeat Control (3-stopniowy wskaźnik ciepła reszkowego)



### OSTRZEŻENIE!

/ / Dopóki wskaźnik jest widoczny, istnieje ryzyko poparzenia ciepłem reszkowym.

Indukcyjne pola grzejne wytwarzają ciepło potrzebne do gotowania potraw bezpośrednio w dnie naczyń. Ciepło z naczynia podgrzewa płytę ceramiczną.

Wskaźniki te pojawiają się, gdy pole grzejne jest gorące. Pokazują one ciepło reszkowe aktualnie używanych pól grzejnych:

- dalsze gotowanie,
- podtrzymywanie temp,
- ciepło reszkowe.

Może również pojawić się wskaźnik:

- dla sąsiadujących pól grzejnych, nawet jeśli nie są używane,
- gdy gorące naczynie zostanie umieszczone na zimnym polu grzejnym,

- gdy płyta grzejna jest wyłączona, ale pole grzejne jest nadal gorące.

Wskaźnik zniknie po ostygnięciu pola grzejnego.

## 6.7 Opcje timera

### Wyłącznik czasowy

Funkcja ta służy do określenia czasu pracy pola grzejnego podczas danego cyklu gotowania.

Ustaw moc grzania dla wybranego pola grzejnego, a następnie ustaw funkcję.

1. Nacisnąć przycisk . Na wyświetlaczu timera pojawi się 00.
2. Nacisnąć przycisk lub , aby ustawić czas (00-99 minut).
3. Nacisnąć przycisk , aby uruchomić timer lub odczekać 3 sekundy. Zegar zaczyna odliczać czas.

**Aby zmienić czas:** wybrać pole grzejne za pomocą i nacisnąć przycisk lub .

**Aby wyłączyć funkcję:** wybierz pole grzejne za pomocą i naciśnij przycisk . Pozostały czas powróci do wartości 00.

Zegar kończy odliczanie czasu, rozlega się sygnał dźwiękowy i miga wskazanie 00. Pole grzejne wyłączy się. Nacisnąć dowolny symbol, aby wyłączyć sygnał i zatrzymać miganie.

### Minutnik

Funkcji tej można używać, gdy płyta grzejna jest włączona, ale nie pracują pola grzejne. Ustawienie mocy grzania pokazuje 00.

1. Nacisnąć .
2. Nacisnąć lub , aby ustawić czas. Zegar kończy odliczanie czasu, rozlega się sygnał dźwiękowy i miga wskazanie 00. Nacisnąć dowolny symbol, aby wyłączyć sygnał i zatrzymać miganie.

**Aby wyłączyć tę funkcję:** nacisnąć i . Pozostały czas powróci do wartości 00.

## 6.8 Zarządzanie energią

Jeśli włączone jest kilka pól grzejnych, a pobór mocy przekracza ograniczenia zasilania, funkcja ta dzieli dostępną moc pomiędzy wszystkie pola grzejne. Płyta grzejna steruje ustawieniami mocy grzania, aby chronić bezpieczniki instalacji domowej.

- Jeśli płyta grzejna osiągnie maksymalną dostępną moc (patrz tabliczka znamionowa), moc pól grzejnych zostanie automatycznie zmniejszona.
- Ustawienie mocy grzania wybranego pola grzejnego jest zawsze priorytetem. Pozostała moc zostanie podzielona pomiędzy pozostałe pola grzejne zgodnie z kolejnością wyboru.
- W strefach grzejnych o zmniejszonej mocy pasek sterowania miga i pokazuje maksymalne możliwe ustawienie grzania.
- Odczekać, aż wyświetlacz przestanie migać lub zmniejszyć moc grzania ostatnio wybranego pola grzejnego. Pola grzejne będą kontynuować pracę przy zmniejszonej mocy grzania. W razie potrzeby zmienić ustawienia mocy grzania pól grzejnych ręcznie.
- Wyciąg okapu jest zawsze dostępny jako odbiornik energii elektrycznej.

## 6.9 Funkcje okapu



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### Tryb ręczny

Okap może działać razem z płytą grzejną podczas gotowania, a także gdy płyta jest wyłączona.

1. Aby włączyć okap, należy nacisnąć . Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i nad tym symbolem pojawi się wskaźnik.
2. W razie potrzeby należy wyregulować prędkość wentylatora naciskając ten symbol. Wskaźniki zmieniają się stosownie do bieżącej prędkości wentylatora.
3. Aby wyłączyć okap, należy nacisnąć  kilkakrotnie, aż znikną wskaźniki nad tym symbolem.

## AUTO

Funkcja automatycznie dostosowuje poziom prędkości wentylatora w zależności od temperatury pola grzejnego. Funkcja jest zwykle domyślnie włączona.

AUTO tryb oferuje cztery opcje prędkości wentylatora: H1-H4 (niska do intensywnej). H4 jest ustawione domyślnie. Tryb ten można zmienić w ustawieniach. Patrz „Struktura menu.”

Funkcję tę można włączyć, gdy płyta grzejna jest włączona i żadne z pól grzejnych nie jest czynne, lub w dowolnym momencie w trakcie gotowania.



Jeśli funkcja zostanie włączona przy wyłączonej płycie grzejnej, żadne pole grzejne nie będzie działać i na panelu sterowania nie będzie widoczny wskaźnik ciepła resztkowego, funkcja wyłączy się samoczynnie po kilku sekundach.

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk , aby włączyć płytę grzejną.
2. Jeśli funkcja ta nie jest domyślnie włączona, nacisnąć AUTO aby ją włączyć.

Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i nad symbolem pojawi się wskaźnik.

3. Umieścić naczynie na płycie grzejnej i wybrać poziom mocy grzania. W razie potrzeby zwiększyć lub zmniejszyć moc grzania.

Okap zareaguje na temperaturę pola grzejnego, odpowiednio zwiększając lub zmniejszając prędkość wentylatora. Nad symbolem okapu pojawią się wskaźniki.

4. Nacisnąć przycisk 0 na panelu sterowania płytą grzejną, aby wyłączyć pole grzejne lub , aby wyłączyć płytę grzejną.

AUTO będzie działać przez pewien czas w zależności od ustawionego trybu (H1-H4).



Prędkość wentylatora można regulować ręcznie podczas pieczenia, naciskając przycisk .

Aby wyłączyć tę funkcję, należy nacisnąć AUTO. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a wskaźnik nad symbolem zniknie.

Jeśli płyta grzejna zostanie wyłączona podczas działania funkcji AUTO, funkcja zostanie zapamiętana na czas następnej sesji gotowania.

## Boost

Funkcja włącza wentylator okapu na maksymalny bieg.

1. Nacisnąć , aby włączyć funkcję. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i nad symbolem pojawi się wskaźnik.
2. Aby w razie potrzeby wyłączyć funkcję, należy ponownie nacisnąć .

Funkcja ta może działać nieprzerwanie przez maksymalnie 8 minut. Po upływie tego czasu ustawienie biegu wentylatora automatycznie zmienia się na 3. W razie potrzeby można ponownie włączyć tę funkcję.

## Auto Breeze

Funkcja ta służy do automatycznego utrzymania działania wentylatora okapu po zakończeniu gotowania i wyłączeniu płyty grzejnej. Wentylator działa z minimalną prędkością przez maksymalnie 20 minut. Funkcja ta usuwa wszelkie zapachy utrzymujące się po zakończeniu gotowania.

Przy pierwszym użyciu płyty grzejnej funkcja ta jest domyślnie włączona.

Gdy funkcja ta działa, nad AUTO pojawia się wskaźnik. Po zakończeniu tego cyklu wentylator wyłącza się automatycznie.

### Aby wyłączyć tę funkcję w trakcie jej działania:

Nacisnąć AUTO lub .  
Wentylator okapu wyłącza się.

### Aby całkowicie wyłączyć tę funkcję:

1. Wejść do menu: nacisnąć i przytrzymać  przez 3 sekundy. Następnie nacisnąć i przytrzymać .
2. Nacisnąć  na przednim timerze, aż na wyświetlaczu pojawi się **dF**.

3. Naciskać przycisk  lub  na przednim timerze, aż pojawi się **Wyl. (--)**.
4. Aby wyjść, należy nacisnąć przycisk .



Zaleca się, aby nie wyłączać tej funkcji i pozostawić ją czynną bez przerwy przez cały czas trwania cyklu.

## 6.10 Struktura menu

W tabeli przedstawiono podstawową strukturę menu.

### Ustawienia użytkownika

| Sym-bol   | Ustawienie                  | Możliwe opcje                        |
|-----------|-----------------------------|--------------------------------------|
| <b>b</b>  | Dźwięk                      | Wł. / Wyl. (--)                      |
| <b>P</b>  | Ograniczenie mocy           | 15 - 73                              |
| <b>H</b>  | Tryb AUTO                   | 1 - 4                                |
| <b>dF</b> | Auto Breeze                 | Wł. / Wyl. (--)                      |
| <b>E</b>  | Historia alarmów/<br>błędów | Lista ostatnich alar-<br>mów/błędów. |

### Aby wprowadzić ustawienia użytkownika

**należy** nacisnąć i przytrzymać  przez 3 sekundy. Następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk . Ustawienia pojawią się na timerze lewych pól grzejnych.

**Poruszanie się po menu:** menu składa się z symbolu ustawienia i wartości. Symbol pojawi się na tylnym timerze, natomiast wartość zostanie wyświetlona na przednim. Aby przechodzić między ustawieniami, należy nacisnąć przycisk  na przednim timerze.

Aby zmienić wartość ustawienia, nacisnąć  lub  na przednim timerze.

**Aby wyjść z menu:** nacisnąć .

### OffSound Control

Dźwięki można włączać/wyłączać w Menu > Ustawienia użytkownika.



Patrz „Struktura menu”.

Gdy dźwięki są wyłączone, dźwięk jest nadal słyszalny, gdy:

- po dotknięciu 

- timer znika,
- naciśnięto symbol nieaktywny.

## 7. DODATKOWE FUNKCJE

### 7.1 Samoczynne wyłączenie

**Funkcja wyłącza płytę grzejną automatycznie, jeśli:**

- wszystkie pola grzejne oraz okap są wyłączone,
- po włączeniu płyty grzejnej nie ustawiono żadnej mocy grzania ani biegu wentylatora,
- panel sterowania został zalany lub przez ponad 10 sekund znajduje się na nim przedmiot (naczynie, ściereczka itp.). Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i płyta grzejna wyłączy się. Zdjąć przedmiot lub wyczyścić panel sterowania.
- płyta grzejna nagrzewa się zbyt mocno (np. gdy wygotowała się zawartość garnka). Przed ponownym użyciem płyty grzejnej odczekać, aż pole grzejne ostygnie.
- nie można wyłączyć pola grzejnego lub zmienić ustawienia mocy grzania. Po pewnym czasie płyta grzejna wyłącza się.

**Zależność między ustawieniem mocy grzania /prędkości wentylatora a czasem, po którym urządzenie wyłączy się:**

| Ustawienie mocy grzania | Płyta grzejna wyłączy się po |
|-------------------------|------------------------------|
| 1 - 2                   | 6 godz.                      |
| 3 - 4                   | 5 godz.                      |
| 5                       | 4 godz.                      |
| 6 - 9                   | 1,5 godziny                  |

| Ustawienie biegu wentylatora                                                       | Okap wyłączy się po |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
|  | 10 godz.            |

### 7.2 Pauza

Ta funkcja przestawia wszystkie włączone pola grzejne na najniższe ustawienie mocy

grzania. Prędkość wentylatora okapu zmniejszy się do poziomu 1. Jeśli funkcję tę włączy się w trakcie pracy okapu w trybie automatycznym, prędkość wentylatora okapu nie zmniejszy się.

Gdy funkcja jest włączona, można używać symboli  i . Wszystkie pozostałe symbole na panelach sterowania są zablokowane.

Funkcja nie blokuje funkcji zegara:

**1. Aby włączyć funkcję:** nacisnąć . Moc grzania zostanie zmniejszona do wartości 1. Prędkość wentylatora okapu zmniejszy się do poziomu 1.

**2. Aby wyłączyć funkcję:** nacisnąć . Włączy się poprzednie ustawienie mocy grzania/prędkości wentylatora.

### 7.3 Blokada

Podczas pracy płyty grzejnej można zablokować panel sterowania. Zapobiega to przypadkowej zmianie ustawienia mocy grzania / prędkości wentylatora okapu.

Najpierw należy ustawić moc grzania / prędkość wentylatora okapu.

**Aby włączyć funkcję:** nacisnąć przycisk .

**Aby wyłączyć funkcję:** nacisnąć przycisk  ponownie.



Funkcja ta wyłącza się przy wyłączeniu płyty grzejnej.

### 7.4 Blokada uruchomienia

Funkcja ta zapobiega przypadkowemu włączeniu płyty grzejnej oraz okapu.

**Aby włączyć funkcję:** nacisnąć . Nie wprowadzać żadnego ustawienia mocy grzania / pracy okapu. Nacisnąć i

przytrzymać przycisk  przez 3 sekundy, aż nad symbolem pojawi się wskaźnik. Wyłączyć płytę grzejną za pomocą .



Po wyłączeniu płyty grzejnej funkcja pozostanie aktywna. Wskaźnik powyżej  jest włączony.

**Aby wyłączyć funkcję:** nacisnąć . Nie wprowadzać żadnego ustawienia mocy grzania / pracy okapu. Nacisnąć i przytrzymać przycisk  przez 3 sekundy, aż nad symbolem zniknie wskaźnik. Wyłączyć płytę grzejną za pomocą .

**Gotowanie z włączoną funkcją:** nacisnąć przycisk , a następnie nacisnąć  i przytrzymać przez 3 sekundy, aż zniknie wskaźnik nad symbolem. Można obsługiwać płytę grzejną. Po wyłączeniu płyty grzejnej za pomocą  funkcja zostanie ponownie uruchomiona.

## 7.5 Bridge



Funkcja działa, gdy naczynie zakrywa środki obu pól grzejnych. Więcej informacji na temat prawidłowego umieszczania naczyń można znaleźć w części „Korzystanie z pól grzejnych”.

Funkcja ta łączy dwa pola grzejne po lewej stronie, by działały jak jedno.

Najpierw należy ustawić moc grzania jednego z pól grzejnych po lewej stronie.

**Aby włączyć funkcję:** dotknąć . Aby ustawić lub zmienić poziom mocy grzania, należy dotknąć jednego z czujników sterujących.

**Aby wyłączyć funkcję:** dotknąć . Pola grzejne będą działać niezależnie.

## 8. WSKAZÓWKI I PORADY



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 8.1 Naczynia



Silne pole elektromagnetyczne z indukcyjnego pola grzejnego bardzo szybko wytwarza ciepło w naczyniu.

Na indukcyjnych polach grzejnych należy używać odpowiednich naczyń.

- Aby zapobiec przegrzaniu i poprawić działanie pól grzejnych, naczynie musi być jak najgrubsze i jak najbardziej płaskie.
- Przed ustawieniem naczynia na powierzchni płyty grzejnej należy upewnić się, że jego spód jest czysty i suchy.
- Należy zawsze uważać, aby nie przesunąć ani nie trzeć naczynia o krawędzie i narożniki szkła, ponieważ

może to spowodować odprysnięcie lub uszkodzenie powierzchni szkła.

#### Materiał naczyń

- **prawidłowe:** żeliwo, stal, stal emaliowana, stal nierdzewna, dno wielowarstwowe (z odpowiednim oznaczeniem producenta).
- **nieprawidłowe:** aluminium, miedź, mosiądz, szkło, ceramika, porcelana.

#### Naczynie nadaje się do gotowania na płycie indukcyjnej, jeśli:

- możliwe jest szybkie zagotowanie wody w naczyniu postawionym na polu grzejnym ustawionym na maksymalną moc;
- magnes jest przyciągany przez dno naczynia.

#### Wymiary naczyń

- Indukcyjne pola grzejne dostosowują się automatycznie do wielkości dna naczyń. Prawidłowe wymiary naczyń podano w punkcie „Dane techniczne” > „Specyfikacja pól grzejnych”. Naczynia należy stawiać na środku pola grzejnego.

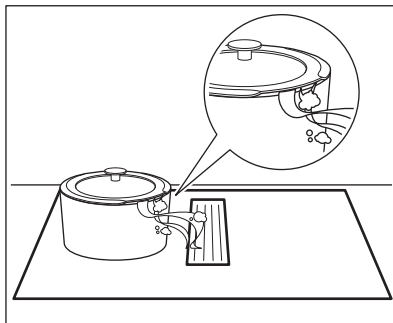
- Wydajność pola grzejnego zależy od średnicy naczynia. Aby zapewnić optymalny przepływ ciepła należy stosować naczynia o średnicy dna zbliżonej do wielkości pola grzejnego (tj. maksymalnej średnicy naczynia w "Dane techniczne" > "Specyfikacja pól grzejnych").
  - Naczynie o dnie mniejszym niż pole grzejne obierze tylko część emitowanej energii i naczynie nagrzewa się wolniej.
  - Ze względów bezpieczeństwa oraz by uzyskać optymalne efekty pieczenia nie należy używać naczyń większych niż podano w rozdziale „Specyfikacja pól grzejnych”. Podczas gotowania należy unikać umieszczania naczyń w pobliżu panelu sterowania. Może to mieć wpływ na działanie panelu sterowania lub spowodować przypadkowe włączenie funkcji płyty grzejnej.



Patrz „Dane techniczne”.

### **Pokrywy z wentylacją parową**

Aby jeszcze bardziej zoptymalizować gotowanie przy okapie, można używać specjalnych pokrywek z wentylacją parową z naczyniami. Pokrywy tak zaprojektowano, aby kierować parę wytwarzaną wewnątrz naczynia w kierunku okapu, minimalizując niepożądane zapachy gotowania i nadmierną wilgotność w kuchni. Pokrywy są dostępne w kilku rozmiarach, aby pasowały do większości typowych rodzajów naczyń. Aby uzyskać więcej informacji, zapraszamy na naszą witrynę internetową.



## **8.2 Odgłosy podczas pracy**



Opisane odgłosy są normalnym zjawiskiem i nie świadczą o usterce urządzenia. Odgłosy z naczyń zależą od materiału naczynia i mocy grzania.

### **Odgłosy z naczyń:**

- trzaski: naczynie wykonane jest z różnych materiałów (konstrukcja wielowarstwowa).
- gwizdanie: pole grzejne jest ustawione na wysoką moc grzania, a naczynie jest wykonane z różnych materiałów (konstrukcja wielowarstwowa).
- buczenie: ustawiono wysoką moc grzania.

### **Odgłosy z płyty grzejnej:**

- klikanie: następuje przełączanie elektryczne.
- syczenie, brzęczenie: wentylator pracuje.
- rytmiczny dźwięk: wykryto naczynie.

## **8.3 Öko Timer (Zegar eko)**

Aby oszczędzać energię, grzałka pola grzejnego wyłącza się zanim zabrzmi timer odliczania czasu. Różnica w czasie pracy zależy od ustawienia mocy grzania i czasu trwania pieczenia.

## **8.4 Uproszczony przewodnik kulinarny**

Zależność między ustawieniem mocy grzania a poborem mocy przez pole grzejne nie jest liniowa. Zwiększenie mocy grzania nie powoduje proporcjonalnego zwiększenia poboru mocy. Przy ustawieniu średniej mocy

grzania pole grzejne wykorzystuje mniej niż połowę swojej mocy.



Dane przedstawione w tabeli mają wyłącznie charakter orientacyjny.

| Ustawienie mocy grzania | Zastosowanie:                                                                                                         | Czas (min)       | Wskazówki                                                                                               |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                       | Podtrzymywanie temperatury potraw.                                                                                    | w razie potrzeby | Umieścić pokrywkę na naczyniu.                                                                          |
| 1 - 2                   | Sos holenderski, roztopianie: masła, czekolady, żelatyny.                                                             | 5 - 25           | Zamieszać od czasu do czasu.                                                                            |
| 2                       | Ścinanie: puszyste omlety, smażone jajka.                                                                             | 10 - 40          | Należy gotować z założoną pokrywką.                                                                     |
| 2 - 3                   | Gotowanie ryżu lub potraw mlecznych, podgrzewanie gotowych potraw.                                                    | 25 - 50          | Dodać co najmniej dwukrotnie więcej płynu niż ryżu. Potrawy mleczne mieszać od czasu do czasu.          |
| 3 - 4                   | Gulasz z warzyw, ryb, mięsa.                                                                                          | 20 - 45          | Dodać kilka łyżek wody. Sprawdzać ilość wody w trakcie tego procesu.                                    |
| 4 - 5                   | Gotowanie ziemniaków i innych warzyw na parze.                                                                        | 20 - 60          | Nalać na dno garnka 1-2 cm wody. Sprawdzać ilość wody w trakcie tego procesu. Przykryć garnek pokrywką. |
| 4 - 5                   | Gotowanie większych ilości potraw, duszenie i zupy.                                                                   | 60 - 150         | Do 3 l wody plus składniki.                                                                             |
| 6 - 7                   | Delikatne smażenie: eskalopki, cordon bleu, kotlety, bryzole, kielbasa, wątróbki, zasmażki, jajka, naleśniki, pączki. | w razie potrzeby | Odwracać w razie potrzeby.                                                                              |
| 7 - 8                   | Intensywne smażenie, placki ziemniaczane, steki z polędwicy, steki.                                                   | 5 - 15           | Odwracać w razie potrzeby.                                                                              |
| 9                       | Gotowanie wody, gotowanie makaronu, obsmażanie mięsa (gulasz, mięso duszone w sosie własnym), smażenie frytek.        |                  |                                                                                                         |
| <b>P</b>                | Gotowanie większej ilości wody. PowerBoost jest wł.                                                                   |                  |                                                                                                         |

## 8.5 Wskazówki i porady dotyczące korzystania z okapu

- Gdy okap nie pracuje, można ustawić garnki na kratce. Nie spowoduje to żadnych uszkodzeń.
- Gdy tryb AUTO jest włączony, wentylator uruchamia się z niską prędkością na

początku każdej sesji gotowania. Prędkość wzrasta stopniowo. W razie potrzeby prędkość można również dostosować ręcznie.

## 9. PIEŁĘGNACJA I CZYSZCZENIE



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 9.1 Informacje ogólne

- Czyścić płytę grzejną po każdym użyciu.
- Zawsze używać naczyń z czystym dnem.



- Zarysowania lub ciemne plamy na powierzchni nie mają wpływu na działanie płyty grzejnej.
- Stosować specjalne środki przeznaczone do czyszczenia powierzchni płyty grzejnej.
- Zawsze używać skrobaka zalecanego do płyt grzejnych o szklanej powierzchni. Skrobak należy stosować wyłącznie jako dodatkowe narzędzie do czyszczenia szkła po czyszczeniu standardowym.

#### **OSTRZEŻENIE!**

Do czyszczenia szklanej powierzchni nie wolno używać noży ani innych ostrych, metalowych narzędzi.

## 9.2 Czyszczenie płyty grzejnej

- **Wyjąć natychmiast:** stopiony plastik, folię, sól, cukier oraz zabrudzenia z potraw zawierających cukier. W przeciwnym razie zabrudzenia mogą uszkodzić płytę grzejną. Uważać, aby się nie oparzyć. Użyć specjalnego skrobaka, przykładając go pod ostrym kątem do szklanej powierzchni i przesuwając po niej ostrzem.
- **Usuwać, gdy płyta grzejna wystarczająco ostygnie:** pierścienie po kamieniu, pierścienie po wodzie, plamy tłuszczu, błyszczące metaliczne odbarwienia. Przetrzeć płytę grzejną wilgotną szmatką z dodatkiem delikatnego detergentu. Po wyczyszczeniu wytrzeć płytę grzejną do sucha miękką szmatką.
- **Usunąć błyszczące metaliczne odbarwienia:** użyć wodnego roztworu octu i wyczyścić szklaną powierzchnię wilgotną szmatką.

## 9.3 Czyszczenie okapu

### Kratka

Kratka kieruje powietrze do okapu. Ponadto chroni system okapu i zapobiega przypadkowemu wpadnięciu ciała obcych do środka. Kratka pokrywająca okap wykonana jest z aluminium. Kratkę można myć ręcznie lub w zmywarce. Przetrzeć kratkę miękką ściereczką.

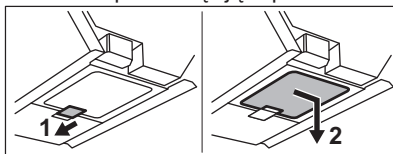
### Taca ociekowa

Pod okapem znajduje się taca ociekowa. Gromadzi on skropliny powstające podczas

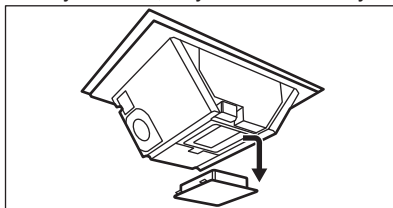
każdego procesu gotowania. W dowolnej chwili woda może kapać z systemu okapu do tacy ociekowej. Należy pamiętać, regularnym opróżnianiu zbiornika na wodę. Taca ociekowa jest widoczna od góry po zdjęciu kratki i obudowy filtra wraz z filtrami.

Przed uzyskaniem dostępu do tacki ociekowej należy zabezpieczyć szufladę lub szafkę pod płytą grzejną przed przypadkowym rozlaniem.

1. Aby uzyskać dostęp do tacki ociekowej, należy najpierw odblokować środkowy zatrzask umieszczony z tyłu. Przesunąć zatrzask w przeciwnym kierunku. Chwycić tacę ociekową obiema rękami i ostrożnie przesunąć ją w prawo.



2. Przesunąć tacę ociekową pionowo w dół. Należy uważać, aby nie rozlać wody.



3. Wylać wodę i przepłukać zbiornik na wodę. Tacę można myć ręcznie (przy użyciu ciepłej wody, mydła i miękkiej ściereczki/gąbki) lub w zmywarce do naczyń (cykl standardowy).

#### **OSTRZEŻENIE!**

Upewnić się, że do wnętrza okapu nie przedostaje się ciecz.

### Gdy wewnątrz okapu rozleje się woda lub inna ciecz:

1. Wyłączyć okap.
2. Unieść kratkę i ostrożnie wyczyścić obszar okapu ciepłą wodą, wilgotną ściereczką lub gąbką z łagodnym środkiem czyszczącym.
3. Nadmiar cieczy nagromadzonej na dnie komory okapu wytrzeć gąbką lub suchą ściereczką.



4. W razie potrzeby wyczyścić filtr (patrz „Czyszczenie filtra okapu”).
5. W razie potrzeby opróżnić tacę ociekową.
6. Włączyć okap, ustawić bieg wentylatora na 2 lub wyższy i pozostawić na pewien czas, aby usunąć pozostałą wilgoć.

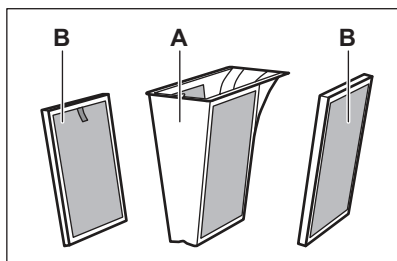
## 9.4 Czyszczenie i regeneracja filtrów okapu

Zespół filtrujący składa się z następujących elementów: filtry przeciwtłuszczowe połączone z obudową filtra

przeciwtłuszczowego **A** oraz wyjmowane filtry węglowe o długiej żywotności **B**.



Urządzenie należy używać cały czas, a wszystkie filtry wchodzą w skład dostawy.



Filtr przeciwtłuszczowy **A** zatrzymuje resztki tłuszczu, oleju i żywności i zapobiega ich przedostaniu się do systemu okapu. Filtry węglowe o długiej żywotności **B** zawierają piankę z węgla aktywnego i neutralizują dym i zapachy gotowania.

Filtry należy regularnie czyścić i co jakiś czas regenerować:

- Oczyszczyć filtry przeciwtłuszczowe, **A** gdy tylko widoczny będzie nagromadzony tłuszcz. Częstotliwość czyszczenia zależy od ilości tłuszczu i oleju użytego do gotowania. Zaleca się czyszczenie filtra raz w miesiącu lub częściej w razie potrzeby.
- Filtry węglowe o długiej żywotności należy czyścić **B** tylko wtedy, gdy widoczny jest nagromadzony tłuszcz.

- Filtry węglowe o długiej żywotności regeneruje się **B** dopiero wtedy, gdy włączy się powiadomienie . Maksymalna liczba cykli regeneracji wynosi 8 (ok. 3 lata). Po upływie tego czasu filtr należy wymienić na nowy.
- Dodatkowo płyta grzejna ma wbudowany licznik z powiadomieniem przypominającym o czyszczeniu filtrów przeciwtłuszczowych i regeneracji filtrów węglowych o długiej żywotności. Licznik uruchomi się automatycznie przy pierwszym włączeniu okapu. Po 140 godzinach pracy wskaźnik zacznie migać, sygnalizując, że nadszedł czas na czyszczenie filtrów przeciwtłuszczowych **A** i regenerację filtrów węglowych o długiej żywotności. **B** Powiadomienie pozostaje włączone przez 30 sekund po wyłączeniu okapu i płyty grzewczej. Powiadomienie nie blokuje możliwości korzystania z płyty grzejnej.



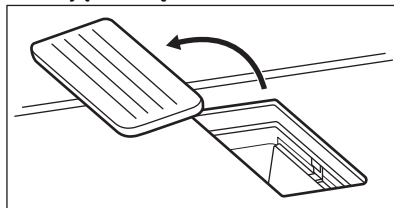
### OSTRZEŻENIE!

Przesycony filtr grozi pożarem.

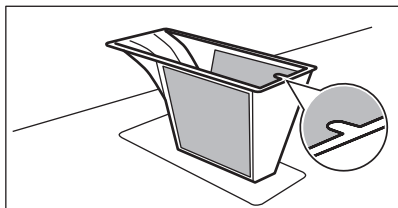
## Demontaż/ponowny montaż filtra

Filtr i obudowa filtra znajdują się tuż pod kratką na środku płyty grzejnej. Należy wyjmować je ostrożnie, mogą być śliskie od nagromadzonego tłuszczu.

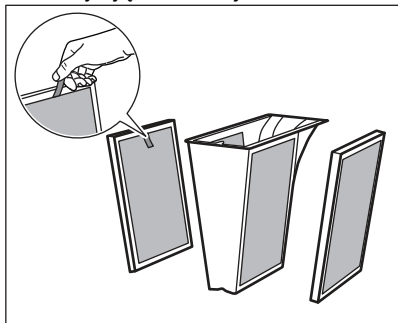
### 1. Zdjąć kratkę.



### 2. Wyjąć obudowę filtra przeciwtłuszczowego chwytając za wystający uchwyt.



3. Wyjąć filtry węglowe o długiej żywotności, chwytając za uchwyt.



4. Po czyszczeniu ponownie zmontować filtr:
  - a. Wsunąć filtry węglowe o długiej żywotności do okapu wzdłuż wbudowanych prowadnic.
  - b. Włożyć z powrotem obudowę filtra przeciwtłuszczowego.
  - c. Z powrotem założyć siatkę.

### Czyszczenie filtrów tłuszczowych i obudowy filtrów tłuszczowych

1. Ostrożnie umyć obudowę filtra przeciwtłuszczowego z filtrami przeciwtłuszczowymi w ciepłej wodzie przy użyciu łagodnego środka czyszczącego, a następnie spłukać ciepłą wodą. W razie potrzeby, aby usunąć resztki żywności można użyć miękkiej gąbki, miękkiej ściereczki lub nieścierniej szczoteczki do czyszczenia. Umyć filtry przeciwtłuszczowe i obudowę filtra przeciwtłuszczowego można w zmywarce w dowolnym cyklu standardowym.



W zależności od rodzaju detergentu i liczby cykli zmywania może wystąpić niewielkie odbarwienia siatki. Nie ma to wpływu na działanie filtra przeciwtłuszczowego.

Nie zaleca się stosowania ręczników papierowych do czyszczenia/suszenia elementów filtrujących.

2. Pozostawić je na jakiś czas do wyschnięcia w temperaturze pokojowej.
3. Włożyć powrotem obudowę filtra przeciwtłuszczowego z filtrami przeciwtłuszczowymi.
4. Jeśli powiadomienie  jest włączone, na chwilę nacisnąć , aby wyzerować licznik.

Licznik uruchomi się ponownie.

### Czyszczenie filtrów węglowych o długiej żywotności

1. Umyć filtr ręcznie w ciepłej wodzie bez żadnych środków czyszczących. Detergenty mogą zaszkodzić filtracji węglowej. W razie potrzeby, aby usunąć resztki żywności można użyć miękkiej gąbki, miękkiej ściereczki lub nieścierniej szczoteczki do czyszczenia. Po usunięciu większych zabrudzeń z filtrów można też umyć je w zmywarce w temperaturze 65–70°C (używając programu dłuższego niż 90 min) bez detergentów i bez naczyń w tym samym załadunku.
2. Pozostawić filtry do wyschnięcia na co najmniej 24godz dni w temperaturze pokojowej. Przed ponownym założeniem filtr trzeba dobrze wysuszyć.
3. Z powrotem złożyć zespół filtrujący i zamontować w urządzeniu.

### Regeneracja filtrów węglowych o długiej żywotności

1. Najpierw wyczyścić filtr, jak opisano powyżej.
2. Włożyć filtr do piekarnika ustawionego na 100 °C przy 120 min. Filtry układać na środkowej półce drucianej. Użyć funkcji piekarnika bez wentylatora.

3. Z powrotem złożyć zespół filtrujący i zamontować w urządzeniu.
4. Naciśnąć  krótko, aby wyzerować licznik.

Licznik uruchomi się ponownie.

## 10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 10.1 Co zrobić, gdy...

| Problem                                                                                                                        | Możliwa przyczyna                                                                    | Środek zaradczy                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie można uruchomić płyty grzejnej ani nią sterować.                                                                           | Płyta grzejnej nie podłączono do zasilania lub podłączono nieprawidłowo.             | Sprawdzić, czy płytę grzejną podłączono prawidłowo do zasilania.                                                                                                     |
|                                                                                                                                | Zadziałał bezpiecznik.                                                               | Sprawdzić, czy bezpiecznik jest przyczyną usterki. Jeżeli nadal będzie dochodzić do wyzwalania bezpiecznika, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem. |
|                                                                                                                                | W ciągu 60 sekund nie ustawiono mocy grzania.                                        | Ponownie włączyć płytę grzejną i ustawić moc grzania w ciągu maksymalnie 60 sekund.                                                                                  |
|                                                                                                                                | Dotknięto jednocześnie 2 lub więcej pól czujników.                                   | Dotknąć tylko jednego pola czujnika.                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                | Działa funkcja Pauza.                                                                | Patrz „Pauza”.                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                | Na panelu sterowania znajdują się plamy wody lub tłuszczu.                           | Wyczyścić panel sterowania.                                                                                                                                          |
| Słyszeć ciągle sygnał dźwiękowy.                                                                                               | Nieprawidłowe podłączenie elektryczne.                                               | Odłączyć płytę grzejną od zasilania. Zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka, aby sprawdził instalację.                                                           |
| Nie można ustawić maksymalnej mocy grzania jednego z pól grzejnych.<br>Nie można włączyć jednego z pól grzejnych.              | Pozostałe pola zużywają maksymalną dostępną moc.<br>Płyta grzejna działa prawidłowo. | Zmniejszyć moc pozostałych pól grzejnych podłączonych do tej samej fazy.<br>Patrz „Zarządzanie energią”.                                                             |
| Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i płyta grzejna wyłączy się.<br>Gdy płyta grzejna jest wyłączona, rozlega się sygnał dźwiękowy. | Umieszczono coś w jednym lub większej liczbie pól czujników.                         | Usunąć przedmiot z pól czujników.                                                                                                                                    |
| Płyta grzejna wyłączy się.                                                                                                     | Na polu czujnika znajduje się przedmiot ①.                                           | Usunąć przedmiot z pola czujnika.                                                                                                                                    |

| Problem                                                                                                                | Możliwa przyczyna                                                                                                     | Środek zaradczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wskaźnik ciepła resztkowego nie włącza się.                                                                            | Pole grzejne nie jest gorące, ponieważ działało za krótko lub nastąpiło uszkodzenie czujnika.                         | Jeśli pole grzejne działało wystarczająco długo, aby było gorące, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Panel sterowania staje się gorący w dotyku.                                                                            | Naczynie jest zbyt duże lub ustawione zbyt blisko panelu sterowania.                                                  | Jeśli to możliwe, duże naczynia należy ustawiać na tylnych polach.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Brak sygnałów dźwiękowych podczas dotykania pól czujników na panelu.                                                   | Sygnały dźwiękowe są wyłączone.                                                                                       | Włączyć sygnały dźwiękowe. Patrz „Codzienne użytkowanie”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Zaświeci się wskaźnik nad symbolem  . | Działa Blokada uruchomienia lub Blokada.                                                                              | Patrz „Zabezpieczenie przed uruchomieniem przez dzieci” i „Blokada”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Pasek regulacji miga.                                                                                                  | Brak naczynia na polu grzejnym lub pole grzejne nie zostało całkowicie zakryte.                                       | Postawić naczynie na polu grzejnym, tak aby całkowicie zakryło pole grzejne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                        | Użyto nieodpowiedniego naczynia.                                                                                      | Stosować naczynia odpowiednie do płyt indukcyjnych. Patrz „Wskazówki i porady”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                        | Średnica dna naczynia jest za mała dla wybranego pola.                                                                | Używać naczyń o odpowiednich wymiarach. Patrz „Dane techniczne”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Nagrzewanie trwa długo.                                                                                                | Zbyt małe naczynie, odbiera tylko część energii z pola grzejnego.                                                     | Aby zapewnić optymalny przepływ ciepła należy stosować naczynia o średnicy dna zbliżonej do wielkości pola grzejnego (tj. maksymalnej średnicy naczynia w "Dane techniczne" > "Specyfikacja pól grzejnych").                                                                                                                                                                    |
| Okap nie uruchamia się lub wyłącza się. Wskaźniki nad symbolami sterowania okapem mogą także migać.                    | Wentylator może wyłączyć się samoczynnie w pewnych warunkach, np. gdy pomieszczenie nie jest odpowiednio wentylowane. | Otworzyć okno. Może trzeba będzie zainstalować przełącznik okna. Patrz „Montaż”. Jeśli przełącznik okna jest już zainstalowany, należy upewnić się, że został zainstalowany prawidłowo. Patrz broszura instalacji. Nacisnąć dowolny symbol. Okap działa ponownie.                                                                                                               |
| Wentylator okapu nie działa prawidłowo, gdy włączone są funkcje okapu.                                                 | Temperatura otoczenia wokół okapu jest zbyt wysoka.<br>Niewystarczająca cyrkulacja powietrza wewnątrz i wokół okapu.  | Wyłączyć płytę grzejną i odłączyć ją od głównego źródła zasilania. Odczekać co najmniej 10 sekund, a następnie podłączyć ponownie.<br>Inne sugestie:<br>Należy spróbować obniżyć temperaturę otoczenia. Wyjąć filtr i osuszyć wnętrze okapu. Patrz punkt „Konserwacja i czyszczenie”. Pozostawić system okapu do wyschnięcia na jeden dzień, a następnie ponownie włączyć okap. |

| Problem                                                                                                               | Możliwa przyczyna                              | Środek zaradczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Okap nie wchłania całej pary powstającej podczas gotowania.                                                           | Pokrywkę naczyń nie są prawidłowo umieszczone. | Jeśli naczynie nie ma wentylowanych pokrywek, należy przechylić pokrywki w taki sposób, aby para była kierowana w stronę okapu.<br>Informacje na temat specjalnych pokrywek z odpowietrznikiem parowym zalecanych do stosowania ze zintegrowanym okapem znajdują się w części „Wskazówki i porady”.                                                                       |
|                                       | Filtr okapu jest przesycony.                   | Wyczyścić i zregeneruj filtr okapu oraz zresetuj powiadomienie. Patrz „Konservacja i czyszczenie”.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Na wyświetlaczu pojawi się  i cyfra. | Wystąpił błąd płyty grzejnej.                  | Wyłączyć płytę grzejną i włączyć ponownie po 30 sekundach. Jeśli ponownie wyświetli się  , należy odłączyć płytę grzejną od zasilania. Po upływie 30 sekund ponownie podłączyć płytę. Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. |

## 10.2 Jeśli nie można znaleźć rozwiązania...

Jeżeli rozwiązanie problemu we własnym zakresie nie jest możliwe, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z autoryzowanym punktem serwisowym. Podać dane z tabliczki znamionowej. Upewnić się,

że płyta grzejna była prawidłowo użytkowana. Jeśli nie, naprawę wykona odpłatnie pracownik serwisu lub sprzedawca – również w okresie gwarancyjnym. Informacje na temat okresu gwarancyjnego i autoryzowanych punktów serwisowych znajdują się w broszurze gwarancyjnej.

## 11. DANE TECHNICZNE

### 11.1 Tabliczka znamionowa

Model ECC8344:  
Typ 67 D4A 01 AD  
Indukcja 7.35 kW  
Nr seryjny.....  
ELECTROLUX

Numer produktu (PNC) 949 599 474 00  
220 - 240 V / 400 V 2N, 50 Hz  
Wyprodukowano w: Niemcy  
7.35 kW



### 11.2 Parametry pól grzejnych

| Pole grzejne  | Moc znamionowa (maksymalna moc grzania) [W] | PowerBoost [W] | Maksymalny czas funkcji PowerBoost [min] | Średnica naczy-<br>nia [mm] |
|---------------|---------------------------------------------|----------------|------------------------------------------|-----------------------------|
| Lewe przednie | 2300                                        | 3200           | 10                                       | 125 - 210                   |

| Pole grzejne   | Moc znamionowa (maksymalna moc grzania) [W] | PowerBoost [W] | Maksymalny czas funkcji PowerBoost [min] | Średnica naczynia [mm] |
|----------------|---------------------------------------------|----------------|------------------------------------------|------------------------|
| Lewe tylne     | 2300                                        | 3200           | 10                                       | 125 - 210              |
| Prawe przednie | 1400                                        | 2500           | 4                                        | 125 - 145              |
| Prawe tylne    | 1800                                        | 2800           | 10                                       | 145 - 180              |

Moc pól grzejnych może różnić się od wartości podanych w tabeli. Zmienia się ona w zależności od materiałów i wymiarów naczyń.

Aby zapewnić optymalny przepływ ciepła i efekty gotowania należy stosować naczynia o

średnicy dna zbliżonej do wielkości pola grzejnego (tj. maksymalnej średnicy naczynia podanej w tabeli). Nie stosować naczyń o dnie większym niż pole grzejne.

## 12. EFEKTYWNOŚĆ ENERGETYCZNA

### 12.1 Informacje o produkcie według rozporządzenia UE w sprawie ekoprojektu ekoprojektowania płyt grzejnych

|                                                               |                               |                               |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Dane identyfikacyjne modelu                                   |                               | ECC8344                       |
| Typ płyty grzejnej                                            |                               | Płyta grzejna do zabudowy     |
| Liczba pól grzejnych                                          |                               | 4                             |
| Technologia grzania                                           |                               | Płyta indukcyjna              |
| Średnica okrągłych pól grzejnych (Ø)                          | Prawe przednie<br>Prawe tylne | 14.5 cm<br>18.0 cm            |
| Długość (Dł.) i szerokość (Szer.) nieokrągłego pola grzejnego | Lewe przednie                 | Dł. 22.42 cm<br>Szer. 21.8 cm |
| Długość (Dł.) i szerokość (Szer.) nieokrągłego pola grzejnego | Lewe tylne                    | Dł. 22.42 cm<br>Szer. 21.8 cm |
| Zużycie energii na pole grzejne (EC electric cooking)         | Lewe przednie                 | 189.1 Wh/kg                   |
|                                                               | Lewe tylne                    | 189.1 Wh/kg                   |
|                                                               | Prawe przednie                | 187.5 Wh/kg                   |
|                                                               | Prawe tylne                   | 174.6 Wh/kg                   |
| Zużycie energii przez płytę grzejną (EC electric hob)         |                               | 185.1 Wh/kg                   |

IEC / EN 60350-2 – elektryczny sprzęt do gotowania do użytku domowego – część 2: Płyty grzejne – metody pomiaru wydajności.

Parametry elektryczne powierzchni grzejnej są odpowiednio oznaczone przy poszczególnych polach grzejnych.

### 12.2 Płyta grzejna - Oszczędzanie energii

Postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami, można zaoszczędzić energię podczas codziennego gotowania.

- Podczas podgrzewania wody używać tylko niezbędnej jej ilości.

- Jeśli to możliwe, zawsze zakładać pokrywki na naczynia.
- Naczynia stawiać na środku pola grzejącego.
- Wykorzystać ciepło resztkowe, aby utrzymać ciepło potrawy lub ją stopić.

## 12.3 Informacje o produkcie dotyczące poboru mocy i maksymalnego czasu do osiągnięcia odpowiedniego trybu niskiego poboru mocy

|                                                                                                            |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Zużycie energii w trybie wyłączenia                                                                        | 0.3 W |
| Maksymalny czas potrzebny na automatyczne przejście urządzenia do odpowiedniego trybu niskiego poboru mocy | 2 min |

## 12.4 Informacje o produkcie i karta produktu według rozporządzeń UE dotyczących oznakowania energetycznego i ekoprojektowania okapów

| Karta informacyjna produktu zgodnie z (EU) Nr. 65/2014                   |            |               |
|--------------------------------------------------------------------------|------------|---------------|
| Nazwa lub znak towarowy dostawcy                                         | ELECTROLUX |               |
| Identyfikator modelu                                                     | ECC8344    |               |
| Roczne zużycie energii - AEEhood                                         | 32.7       | kWh/a         |
| Klasa efektywności energetycznej                                         | A+         |               |
| Wydajność przepływu dynamicznego - FDEhood                               | 32.0       |               |
| Klasa wydajności przepływu dynamicznego                                  | A          |               |
| Sprawność oświetlenia - LEhood                                           | -          | lux/W         |
| Klasa sprawności oświetlenia                                             | -          |               |
| Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń - GFEhood                        | 85.1       | %             |
| Klasy efektywności pochłaniania zanieczyszczeń                           | B          |               |
| Przepływ powietrza przy mocy minimalnej przy użytkowaniu normalnym       | 270.0      | m³/h          |
| Przepływ powietrza przy mocy maksymalnej przy użytkowaniu normalnym      | 550.0      | m³/h          |
| Przepływ powietrza przy użytkowaniu intensywnym                          | 650.0      | m³/h          |
| Poziom mocy akustycznej A przy minimalnej prędkości                      | 50         | dB(A) re 1 pW |
| Poziom mocy akustycznej A przy maksymalnej prędkości                     | 66         | dB(A) re 1 pW |
| Poziom mocy akustycznej A przy intensywniej prędkości                    | 69         | dB(A) re 1 pW |
| Pobór mocy mierzony w trybie wyłączenia - Po                             | 0.49       | W             |
| Pobór mocy mierzony w trybie czuwania - Ps                               | -          | W             |
| Informacje dodatkowe zgodnie z (EU) Nr. 66/2014                          |            |               |
| Współczynnik upływu czasu - f                                            | 0.8        |               |
| Wskaźnik efektywności energetycznej - EEIhood                            | 42.6       |               |
| Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy - QBEP | 286.7      | m³/h          |

|                                                                                                             |       |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|
| Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy - PBEP                                              | 449   | Pa   |
| Maksymalne natężenie przepływu powietrza - Qmax                                                             | 650.0 | m³/h |
| Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy - WBEP                                                       | 111.9 | W    |
| Moc nominalna systemu oświetlenia - WL                                                                      | -     | W    |
| Średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej - Emiddle | -     | lux  |

Urządzenie testowane zgodnie z: IEC / EN 61591, IEC / EN 60704-1, IEC / EN 60704-2-13, IEC / EN 50564.

## 12.5 Okap - Oszczędność energii

Postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami, można zaoszczędzić energię podczas codziennego gotowania.

- Po rozpoczęciu gotowania należy ustawić niską prędkość wentylatora okapu. Po zakończeniu gotowania należy pozostawić włączony okap na kilka minut.

- Prędkość wentylatora należy zwiększać tylko w celu usunięcia dużych ilości pary lub dymu. Zaleca się korzystanie z funkcji Boost tylko w skrajnych sytuacjach.
- Aby zachować wydajność filtra okapu, należy go regularnie czyścić i wymienić w razie potrzeby.
- Aby uzyskać maksymalną wydajność i minimalny hałas, należy zastosować rurę odprowadzającą o maksymalnej możliwej średnicy.

## 13. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.









